



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0445/2013

6. 12. 2013

*****I**
ZPRÁVA

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o nástroji předvstupní pomoci
(NPP II)
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Výbor pro zahraniční věci

Zpravodaj: Libor Rouček

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navrhované opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezmění, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ	37
JOINT STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT, COUNCIL AND COMMISSION CONCERNING THE FUNDING OF HORIZONTAL PROGRAMMES FOR MINORITIES	37
STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE BENEFICIARIES LISTED IN ANNEX I	38
STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE SUSPENSION OF ASSISTANCE GRANTED UNDER THE FINANCIAL INSTRUMENTS	39
COMMISSION DECLARATION ON THE USE OF IMPLEMENTING ACTS FOR THE SETTING OF THE SPECIFIC PROVISIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF CERTAIN RULES IN THE EUROPEAN NEIGHBORHOOD INSTRUMENT AND THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE (IPA II)	40
COMMISSION DECLARATION ON THE STRATEGIC DIALOGUE WITH THE EUROPEAN PARLIAMENT ¹	41
STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD	42
STANOVISKO ROZPOČTOVÉHO VÝBORU	52
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	76
STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ	94
POSTUP.....	109

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o nástroji předvstupní pomoci (NPP II)
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0838),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 212 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0491/2011),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 14. listopadu 2012¹,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 9. října 2012²,
 - s ohledem na příslib zástupce Rady obsažený v dopise ze dne 4. prosince 2013, že postoj Parlamentu bude schválen, v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod, Rozpočtového výboru, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci a Výboru pro regionální rozvoj (A7-0445/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. schvaluje prohlášení Parlamentu a společná prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise, která jsou připojena k tomuto usnesení;
 3. bere na vědomí prohlášení Komise, která jsou přílohou tohoto usnesení;
 4. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Úř. věst. C 11, 15.1.2013, s. 77.

² Úř. věst. C 391, 18.12.2012, s. 110.

Pozměňovací návrh 1

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY EVROPSKÉHO PARLAMENTU*

k návrhu Komise

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne ...

kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP II)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 212 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem¹,

* Politické změny: nový nebo změněný text je označen *tučnou kurzívou*, vypuštěný text je označen znakem

¹ *Postoj Evropského parlamentu ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne*

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů *nazvaném* „Rozpočet – Evropa 2020“¹ vymezuje Komise rámec pro *finanční* nástroje *pro oblast vnějších vztahů* Unie, včetně nástroje předvstupní pomoci (NPP II).
- (2) Jelikož nařízení Rady (ES) č. 1085/2006² pozbude dne 31. prosince 2013 platnosti, je nutno v zájmu vyšší účinnosti vnější činnosti Unie zachovat na období 2014–2020 rámec pro plánování a poskytování vnější pomoci. Politika Unie v oblasti rozšíření by měla být i nadále podporována zvláštním finančním nástrojem. Je proto třeba *zřídit* NPP II.

¹ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů *Rozpočet – Evropa 2020*, KOM(2011) 500 v konečném znění, 29.6.2011.

² *Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP)* (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

- (3) Článek 49 Smlouvy o Evropské unii stanoví, že každý evropský stát, který uznává hodnoty úcty k lidské důstojnosti, svobody, demokracie, rovnosti, právního státu a dodržování lidských práv, **včetně práv osob patřících k menšinám**, může požádat o členství v Unii. Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria členství schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin, **existence fungujícího tržního hospodářství a schopnosti vyrovnat se s konkurenčním tlakem a tržními silami v rámci Unie** a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž rovněž povinnosti podle Smluv, **včetně dodržování cílů politické, hospodářské a měnové unie**.
- (5) **Základem obnovené shody o rozšíření je nadále strategie rozšíření založená na konsolidaci, podmíněnosti a komunikaci spolu se schopností Unie integrovat nové členy.** Přístupový proces je založen na objektivních kritériích a použití zásady rovného zacházení se všemi **žadatelí, přičemž každý z nich je posuzován na základě svých vlastních výsledků**. Pokrok na cestě k přistoupení závisí v případě **každého** žadatele na **dodržování hodnot Unie a na jeho schopnosti** provést potřebné reformy s cílem přizpůsobit svůj politický, institucionální, právní, správní a ekonomický systém pravidlům, normám, politikám a postupům v Unii.
- (5a) **Proces rozšíření posiluje mír, demokracii a stabilitu v Evropě a Unie může být díky němu lépe připravena řešit globální výzvy. Transformační síla procesu rozšíření s sebou přináší v zemích procesu rozšíření dalekosáhlou politickou a hospodářskou reformu, z níž má prospěch i Unie jako celek.**
- (6) Evropská rada udělila status kandidátské země Islandu, Černé Hoře, Bývalé jugoslávské republice Makedonii, Turecku a **Srbsku**. Potvrdila evropskou perspektivu **západního Balkánu**. **Aniž jsou dotčeny postoje k otázce statusu nebo jakákoli budoucí rozhodnutí přijatá Evropskou radou či Radou, země s evropskou perspektivou, kterým dosud nebyl udělen status kandidátské země, mohou být výhradně pro účely tohoto nařízení považovány za potenciální kandidátské země.**

Finanční pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována **všem příjemcům** uvedeným v příloze I tohoto nařízení („**příjemci uvedení v příloze I**“).

- (8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který stanoví **Evropská rada a Rada, a s řádným zohledněním sdělení o strategii rozšíření a zpráv o pokroku, které jsou součástí** každoročního balíčku Komise týkajícího se rozšíření, **a příslušných usnesení Evropského parlamentu. Pomoc je také poskytována v souladu s dohodami, které Unie uzavřela s příjemci uvedenými v příloze I, a v souladu s evropskými a přístupovými partnerstvími.** Pomoc by se měla zaměřit především na **vybraný** počet oblastí politiky, jež **příjemcům uvedeným v příloze I** pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů, **toleranci, sociální začleňování a zákaz diskriminace. Pomoc by měla i nadále podporovat jejich úsilí o posílení regionální, makroregionální a přeshraniční spolupráce, jakož i územního rozvoje, mimo jiné prováděním makroregionálních strategií Unie.** Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, se **zvláštním zřetelem na malé a střední podniky, a to za účelem dosažení cílů** strategie Evropa 2020 a zajištění postupného souladu s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.
- (8a) **V zájmu zohlednění změn rámce politiky rozšíření nebo významných změn týkajících se příjemců uvedených na seznamu v příloze I by měla být Komisi svěřena pravomoc přijímat akty podle článku 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o přizpůsobení a aktualizaci tematických priorit pro poskytování pomoci uvedených v příloze II. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.**

- (8b) *Pro většinu příjemců uvedených v příloze I zůstávají klíčovými výzvami posílení právního státu, včetně boje proti korupci a organizované trestné činnosti, a řádná správa věcí veřejných, včetně reformy veřejné správy; tyto aspekty mají zásadní význam, mají-li se příjemci přiblížit EU a později v plném rozsahu převzít povinnosti vyplývající z členství v EU. Vzhledem k dlouhodobější povaze reforem prováděných v těchto oblastech a k nutnosti dosahovat lepších výsledků by finanční pomoc podle tohoto nařízení měla co nejdříve řešit požadavky příjemců uvedených v příloze I.*
- (9) *Příjemci uvedení v příloze I musí být lépe připraveni na řešení globálních výzev, jako je udržitelný rozvoj a změna klimatu, a zajistit soulad s úsilím Unie při řešení těchto záležitostí. Pomoc Unie podle tohoto nařízení by měla přispět rovněž k cíli, jenž spočívá ve zvýšení části rozpočtu Unie související s oblastí klimatu nejméně o 20 %.*
- (9a) *Na základě zkušeností členských států by Unie měla rovněž poskytnout podporu pro transformaci na cestě k přistoupení ve prospěch všech příjemců uvedených v příloze I. Tato spolupráce by se měla zaměřit zejména na výměnu zkušeností, které členské státy získaly v procesu reforem.*
- (10) Komise a členské státy by měly zajistit soulad, soudržnost a doplňkovost své pomoci, zejména prostřednictvím pravidelných konzultací a častých výměn informací v průběhu různých fází cyklu pomoci. *Dále je třeba podniknout kroky nezbytné k zajištění lepší koordinace a komplementarity s dalšími dárci, a to i prostřednictvím pravidelných konzultací. Měla by být posílena úloha občanské společnosti, a to jak v programech prováděných vládními orgány, tak i jako přímého příjemce pomoci Unie.*

- (12) ***Priority činnosti zaměřené na dosažení cílů v příslušných oblastech politik, jež budou podporovány na základě tohoto nařízení***, by měly být stanoveny v orientačních strategických dokumentech, jež vypracuje Komise na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie v partnerství s ***příjemci uvedenými v příloze I*** na základě jejich konkrétních potřeb a na základě agendy rozšíření, ***a to v souladu s obecnými a specifickými cíli vymezenými tímto nařízením a s řádným ohledem na příslušné vnitrostátní strategie***. Uvedené strategické dokumenty by měly ***rovněž*** určovat oblasti politiky, ***jež je třeba*** poskytnutím pomoci ***podporovat***, a měly by stanovit, aniž by byly dotčeny výsady rozpočtového orgánu, orientační přiděly finančních prostředků podle jednotlivých oblastí politiky rozepsané na jednotlivé roky, včetně odhadu výdajů souvisejících s oblastí klimatu. Měla by být zajištěna dostatečná pružnost, aby bylo možné zohlednit nově vznikající potřeby a poskytnout pobídky ke zvýšení výkonnosti. Strategické dokumenty by měly zajistit soudržnost a soulad s úsilím ***příjemců uvedených v příloze I***, jež se odráží v jejich státním rozpočtu, a měly by zohledňovat podporu poskytnutou ostatními dárci. V zájmu zohlednění vnitřního a vnějšího vývoje by měly být strategické dokumenty v případě potřeby revidovány.
- (13) Je v zájmu Unie napomáhat ***příjemcům uvedeným v příloze I*** v reformním úsilí ***zaměřeném na členství v Unii. Pomoc by měla být řízena s důrazným zaměřením na výsledky a pomocí pobídek pro příjemce, kteří prokáží odhodlání k reformě prostřednictvím účinného provádění předvstupní pomoci a pokroku při plnění kritérií pro členství***.
- (17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které se osvědčily v předvstupním procesu. Přejít od přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k ***nepřímému*** řízení svěřenému ***příjemcům uvedeným v příloze I*** by měl být postupný a měl by být v souladu s ***příslušnými*** kapacitami ***těchto příjemců***.
- Komise by v souladu se zásadou participativní demokracie měla u každého příjemce uvedeného v příloze I podporovat parlamentní dohled nad pomocí poskytovanou danému příjemci.***

- (18) ***Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci se týkají strategických dokumentů a zvláštních pravidel stanovících tyto jednotné podmínky*** a měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹. Při přijímání těchto prováděcích aktů by se s ohledem na jejich povahu, zejména jejich politické zaměření a finanční dopady, měl v zásadě použít přezkumný postup, vyjma technických prováděcích opatření malého finančního rozsahu. ***Při stanovování jednotných podmínek pro provádění tohoto nařízení by měly být zohledněny poznatky získané při řízení a provádění předchozí představní pomoci. Bude-li to vyžadovat vývoj situace, měly by být tyto podmínky změněny.***
- (19) ***Výbor zřízený podle tohoto nařízení by měl být příslušný rovněž pro akty týkající se provádění NPP, jakož i pro provádění článku 3 nařízení Rady (ES) č. 389/2006².***
- (19a) ***Unie by měla usilovat o co nejúčinnější využití dostupných zdrojů, a tím optimalizovat dopad své vnější činnosti. Tohoto cíle by mělo být dosaženo na základě soudržnosti a doplňkovosti nástrojů Unie pro vnější činnost, jakož i vytvářením součinnosti mezi tímto nástrojem, dalšími nástroji pro vnější činnost a dalšími politikami Unie. S tím dále souvisí vzájemné posilování programů navržených podle těchto nástrojů.***

¹ ***Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí*** (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

² ***Nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006 o vytvoření nástroje finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a o změně nařízení Rady (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro rozvoj*** (Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 6).

- (19b) *Jelikož cíle tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, nýbrž jej lze lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné k dosažení uvedeného cíle.*
- (20) Vzhledem k cílům a rozsahu pomoci poskytované podle tohoto nařízení *byl* před jeho přijetím konzultován Evropský hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů.
- (20a) *Je třeba zajistit hladký a nepřerušovaný přechod mezi NPP a NPP II a uvést dobu platnosti tohoto nařízení do souladu s nařízením Rady (EU) č. .../...¹ *. Proto by se toto nařízení mělo použít ode dne 1. ledna 2014 do dne 31. prosince 2020,*

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

¹ *Nařízení Rady (EU, Euratom) č. ... ze dne ..., kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. ...).*

* *Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu ST 11791/13 REV 7 a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.*

HLAVA I OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1 Obecný cíl

Nástroj předvstupní pomoci (dále jen „*NPP II*“) *podporuje příjemce* uvedené v příloze I při *přijímání a* provádění politických, institucionálních, právních, správních, sociálních a hospodářských reforem, které jsou zapotřebí k tomu, aby *příjemci uvedení v příloze I zajistili soulad* s hodnotami Unie a postupné sblížení s pravidly, normami, politikami a postupy Unie s ohledem na budoucí členství v Unii.

Prostřednictvím této podpory přispívá NPP II ke stabilitě, bezpečnosti a prosperitě v přijímajících zemích uvedených v příloze I.

Článek 2 Specifické cíle

1. Pomoc podle tohoto nařízení sleduje *dosažení* níže uvedených specifických cílů v souladu s potřebami každého *příjemce uvedeného v příloze I a* jeho individuální agendou rozšíření:
 - a) Podpora politických reforem, *mimo jiné prostřednictvím:*
 - i) posílení *demokracie a příslušných* institucí, *včetně nezávislého a účinného soudnictví, a* právního státu, včetně jeho prosazování;
 - ii) prosazování a ochrany lidských práv a základních svobod, důslednějšího dodržování *práv příslušníků menšin, včetně LGBTI menšiny*, prosazování rovnosti žen a mužů, nediskriminace a tolerance a svobody *sdělovacích prostředků a respektování kulturní rozmanitosti;*
 - iiia) *regionální spolupráce a dobrých sousedských vztahů;*
 - iiib) *podpory usmíření, budování míru a opatření pro budování důvěry;*
 - iii) boje proti korupci a organizované trestné činnosti;

- iv) **posílení** veřejné správy a řádné správy věcí veřejných **na všech úrovních**;
 - iva) **opatření pro budování kapacit v zájmu zlepšení vymáhání práva, správy hranic a provádění migrační politiky včetně řízení migračních toků**;
 - v) rozvoje občanské společnosti;
 - va) **zlepšení sociálního dialogu a posílení kapacit sociálních partnerů**;
- b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, mimo jiné prostřednictvím:
- i) dosažení souladu s normami Unie v ekonomice, **včetně fungující tržní ekonomiky, jakož i ve fiskálním** řízení a správě ekonomických záležitostí;
 - ii) hospodářských reforem nezbytných k tomu, aby **bylo možné** se vypořádat s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii a současně **přispívat k dosažení** sociálních a environmentálních cílů;
 - iii) podpory zaměstnanosti a **mobility pracovních sil, podpory vytváření kvalitních pracovních míst a rozvoje** lidského kapitálu;
 - iv) **podpory** sociálního a ekonomického začlenění, a to zejména menšin a zranitelných skupin obyvatelstva, **včetně osob se zdravotním postižením, uprchlíků a vysídlených osob**;
 - iva) **prosazování integrovaných vzdělávacích systémů podporujících začlenění a ochrany a obnovy kulturního dědictví**;
 - v) rozvoje fyzického kapitálu, **včetně zlepšení infrastruktury, a** lepšího propojení s unijními a regionálními sítěmi;
 - va) **posílení kapacit v oblasti výzkumu, technologického rozvoje a inovací**;
- c) posílení schopnosti **příjemců uvedených v příloze I na všech úrovních** plnit povinnosti vyplývající z členství v **Unii** podporou postupného sbližování s **acquis Unie** a jeho přijetí, provádění a vymáhání, **včetně příprav na řízení** strukturálních fondů **Unie** a fondů Unie v oblasti soudržnosti, zemědělství a rozvoje venkova;
- d) **Posílení** regionální integrace a územní spolupráce za účasti **příjemců uvedených v příloze I**, členských států a případně třetích zemí v rámci oblasti působnosti nařízení **Evropského parlamentu a Rady**^{1*} (EU) č. ./....

¹ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. ... /... ze dne ..., kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství** (Úř. věst. L...)

* **Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0405 (COD) a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.**

2. Pokrok s ohledem na dosažení specifických cílů stanovených v odstavci 1 se *sleduje a posuzuje na základě předem vymezených, jasných, transparentních a případně pro jednotlivé země uzpůsobených a měřitelných* ukazatelů, mezi něž patří:

- a) pokrok v oblastech *posilování* demokracie, právního státu a *nezávislého a efektivního systému soudnictví*, dodržování lidských práv *včetně práv příslušníků menšin a zranitelných skupin, základních svobod, rovnosti žen a mužů a práv žen, boje proti korupci a organizované trestné činnosti, jakož i usmíření, dobrých sousedských vztahů a navracení uprchlíků, a zejména dosažení výsledků v těchto oblastech;*
- b) pokrok v oblasti *socio-ekonomických a fiskálních* reforem *zaměřených na strukturální a makroekonomické nerovnováhy*; přiměřenost a účinnost strategií sociálního a hospodářského rozvoje, pokrok směrem k inteligentnímu a udržitelnému růstu podporujícím začlenění a *vytvoření otevřeného a integrovaného vzdělávání, kvalitní odborné přípravy a zaměstnání*, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP II; *pokrok při vytváření příznivého podnikatelského prostředí;*
- c) *pokrok při slad'ování* souboru právních předpisů s *acquis Unie, včetně výsledků jeho provádění*; pokrok v oblasti institucionální reformy související s Unii, včetně přechodu na decentralizované řízení pomoci poskytované podle tohoto nařízení;
- d) *pokrok při rozvoji a posilování řádné správy, správních, institucionálních a absorpčních kapacit na všech úrovních včetně přiměřených lidských zdrojů, jichž je třeba k přijetí a vymáhání právních předpisů souvisejících s acquis;*
- e) iniciativy v oblasti regionální a územní spolupráce a vývoj obchodních toků.

Tyto ukazatele se případně použijí k monitorování, *posuzování* a přezkumu výkonnosti. *Jako referenční bod pro posuzování výsledků pomoci z NPP II se použijí každoroční zprávy Komise uvedené v článku 3a. Příslušné ukazatele výkonnosti jsou uvedeny ve strategických dokumentech a programech podle článků 6 a 7 a jsou stanoveny tak, aby dosažený pokrok mohl být objektivně posuzován průběžně a ve vhodných případech napříč programy.*

Článek 3

Oblasti politiky

1. Pomoc podle tohoto nařízení se vztahuje především na tyto oblasti politiky:
 - a) **reformy při přípravě na** členství v Unii a **související** budování **institucí** a kapacit;
 - b) **socioekonomický a** regionální rozvoj;
 - c) zaměstnanost, sociální politiky, **vzdělávání, podpora rovnosti žen a mužů** a rozvoj lidských zdrojů;
 - d) zemědělství a rozvoj venkova;
 - e) regionální a územní spolupráce.

Pomoc v rámci **všech** oblastí politiky uvedených v odstavci 1 **tohoto článku** podporuje **příjemce uvedené v příloze I** při plnění obecných a specifických cílů stanovených v článcích 1 a 2, **zejména prostřednictvím politických reforem, sblížení právních předpisů, budování kapacit a investic.**

Zvláštní pozornost je podle potřeby věnována řádné správě věcí veřejných, právnímu státu a boji proti korupci a organizované trestné činnosti.

3. Pomoc v rámci oblastí politiky uvedených v odst. 1 písm. b) *až e*) může zahrnovat mimo jiné financování typu činností stanovených v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../...^{1*}, v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../...^{2*}, v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XXXX/201X^{3*}, v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../...^{4*} a v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../...^{5*}.

¹ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ... o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006 (Úř. věst. L ...).*

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 83/13 a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

² *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ... o Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1084/2006 (Úř. věst. L ...).*

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 82/13 a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

³ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ... o Evropském sociálním fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1081/2006 (Úř. věst. L ...).*

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 87/13 a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

⁴ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ... o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce (Úř. věst. L ...).*

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 81/13 a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

⁵ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ... o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 (Úř. věst. L ...).*

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 93/13 a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

4. Pomoc v rámci oblasti politiky uvedené v odst. 1 písm. e) může zejména financovat činnosti zahrnující více zemí nebo horizontální činnosti, jakož i činnosti v oblasti přeshraniční, nadnárodní a meziregionální spolupráce.

Článek 3a

Rámec pro pomoc

1. *Pomoc podle tohoto nařízení se poskytuje v souladu s rámcem politiky rozšíření, který stanoví Evropská rada a Rada, a s řádným zohledněním sdělení o strategii rozšíření a zpráv o pokroku, které jsou součástí každoročního balíčku Komise týkajícího se rozšíření, a příslušných usnesení Evropského parlamentu. Komise zajistí soudržnost mezi pomocí a rámcem politiky rozšíření.*
2. *Pomoc je cílená a je uzpůsobena konkrétní situaci příjemců uvedených v příloze I, přičemž se bere v úvahu další úsilí potřebné ke splnění kritérií pro členství i kapacity uvedených příjemců. U pomoci se rozlišuje oblast působnosti a intenzita v závislosti na potřebách, odhodlání provádět reformy a pokroku při provádění těchto reforem. Pomoc se soustředí především na pomoc příjemcům uvedeným v příloze I při navrhování a provádění odvětvových reforem. Odvětvové politiky a strategie jsou ucelené a přispívají k dosažení specifických cílů uvedených v čl. 2 odst. 1 tohoto nařízení.*
3. *Tematické priority pro poskytování pomoci podle potřeb a kapacit příjemců uvedených v příloze I jsou v souladu se specifickými cíli uvedenými v čl. 2 odst. 1 uvedeny v příloze II. Každá z těchto tematických priorit může přispívat k dosažení více než jednoho specifického cíle.*

4. *V souladu se specifickým cílem uvedeným v čl. 2 odst. 1 písm. d) tohoto nařízení pomoc podporuje přeshraniční spolupráci, a to jak mezi příjemci uvedenými v příloze I, tak mezi těmito příjemci a členskými státy nebo zeměmi evropského nástroje sousedství, a to za účelem podpory dobrých sousedských vztahů, posilování integrace Unie a podpory socio-ekonomického rozvoje. Tematické priority pro pomoc ve prospěch územní spolupráce jsou uvedeny v příloze III.*

Článek 4

Soulad, soudržnost a doplňkovost

1. Finanční pomoc podle tohoto nařízení je v souladu s politikami Unie. Je v souladu s dohodami uzavřenými Uníí s **příjemci uvedenými v příloze I** a dodržuje závazky vyplývající z mnohostranných dohod, jejichž je Unie smluvní stranou.
- 1a. **Komise ve spolupráci s členskými státy přispívá k plnění závazků Unie směřujících k větší transparentnosti a odpovědnosti při poskytování pomoci, mimo jiné zveřejňováním informací o objemu a přidělování pomoci, přičemž zajistí, aby údaje byly mezinárodně srovnatelné a snadno dostupné a aby bylo možné je sdílet a zveřejňovat.**
2. Komise, členské státy a Evropská investiční banka **spolupracují při zajišťování** soudržnosti mezi pomocí poskytovanou podle tohoto nařízení a jinou pomocí poskytovanou Uníí, členskými státy a Evropskou investiční bankou a **usilují o to, aby se zabránilo zdvojování pomoci; činí tak mimo jiné prostřednictvím pravidelných a otevřených zasedání věnovaných koordinaci pomoci.**
3. Komise, členské státy a **Evropská investiční banka** zajistí koordinaci svých příslušných programů pomoci za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování v souladu se zavedenými zásadami pro posilování operativní koordinace v oblasti vnější pomoci a pro harmonizaci politik a postupů, **zejména mezinárodními zásadami týkajícími se účinnosti pomoci.** Koordinace zahrnuje pravidelné konzultace a časté výměny informací v průběhu různých fází cyklu pomoci, zejména přímo na místě, a představuje klíčový krok v procesech programování členských států a Unie.

4. Za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování přijme Komise ve spolupráci s členskými státy nezbytná opatření pro zajištění lepší koordinace a doplňkovosti s mnohostrannými a regionálními organizacemi a subjekty, jako jsou mezinárodní finanční instituce, agentury, fondy a programy OSN a dárci mimo Unii.
5. Při přípravě, provádění a monitorování pomoci podle tohoto nařízení Komise v zásadě jedná v partnerství s **příjemci uvedenými v příloze I**. Partnerství případně **zahrnují** příslušné celostátní a místní orgány, **jakož i organizace** občanské společnosti. **Komise by měla podporovat koordinaci mezi příslušnými zúčastněnými stranami.**
Kapacity organizací občanské společnosti musejí být posilovány, a to případně i jejich zahrnutím mezi přímé příjemce pomoci.

HLAVA II STRATEGICKÉ PLÁNOVÁNÍ

Článek 6

Strategické dokumenty

1. Pomoc podle tohoto nařízení je poskytována na základě orientačních strategických dokumentů pro jednotlivé země nebo více zemí („strategické dokumenty“), které na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie vypracuje Komise v partnerství s **příjemci uvedenými v příloze I**.
2. Ve strategických dokumentech jsou **vymezeny priority činnosti zaměřené na dosažení specifických nebo regionálních cílů v příslušných** oblastech politik uvedených v článku 3, jež **budou podporovány** na základě tohoto nařízení v **souladu s obecnými a specifickými cíli** uvedenými v **článcích 1 a 2. Strategické dokumenty se přijímají v souladu s rámcem pro pomoc stanoveným v článku 3a a s řádným ohledem na příslušné** vnitrostátní strategie.
3. Strategické dokumenty obsahují orientační částku finančních prostředků Unie přidělenou podle jednotlivých oblastí politiky a rozepsanou na jednotlivé roky a umožňují řešit nově vznikající potřeby, **aniž je dotčena možnost kombinovat pomoc v různých oblastech politiky. Součástí strategických dokumentů jsou ukazatele pro posuzování pokroku v souvislosti s cíli, které jsou v nich stanoveny.**
4. **Komise každoročně posoudí provádění strategických dokumentů, přičemž rovněž posoudí, zda jsou nadále relevantní s ohledem na vývoj politického rámce podle článku 3a. Komise informuje výbor podle čl. 12 odst. 1 o výsledcích tohoto posouzení a může případně navrhnout revizi strategických dokumentů nebo programů a opatření podle článku 7.** Strategické dokumenty jsou **také** přezkoumány v polovině období a případně revidovány.
5. Komise přijímá strategické dokumenty a jejich případné revize přezkumným postupem podle čl. [16 odst. 3] nařízení **Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../...¹***.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../... ze dne ..., kterým se stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů pro vnější činnost Unie (Úř. věst. ...).

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415 (COD) a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

HLAVA III PROVÁDĚNÍ

Článek 7 Tvorba programů

Pomoc Unie podle tohoto nařízení je prováděna **přímo, nepřímo nebo v rámci sdíleného řízení** prostřednictvím programů a opatření uvedených v člancích [2] a [3] nařízení (EU) č. .../...^{* a} v souladu se zvláštními pravidly, která stanoví jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, zejména pokud jde o řídicí struktury a postupy, a která Komise přijme v souladu s **článkem 12** tohoto nařízení. Provádění má zpravidla podobu ročních nebo víceletých programů pro jednotlivé země nebo pro více zemí a **programů přeshraniční spolupráce**, které vypracovávají **příslušní příjemci uvedení v příloze I** nebo případně Komise v souladu se strategickými dokumenty podle článku 6.

Při tvorbě nebo přezkumech programů probíhajících po zveřejnění zprávy v polovině období podle článku [17] nařízení (EU) č. .../...^{* se zohle} dní jejich výsledky, zjištění a závěry.

Článek 8 Rámcové a doplňkové dohody

1. Komise a **příslušní příjemci uvedení v příloze I** uzavřou rámcové dohody o provádění pomoci.
2. V případě potřeby mohou být mezi Komisí a **příslušnými příjemci uvedenými v příloze I nebo jejich** prováděcími orgány uzavřeny doplňkové dohody týkající se provádění pomoci.

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415(COD).

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415(COD).

Článek 9

Ustanovení o vztahu mezi nástroji

1. V řádně odůvodněných případech a k zajištění soudržnosti a účinnosti financování Unie nebo na podporu regionální spolupráce může Komise rozhodnout o rozšíření způsobilosti programů a opatření uvedených v článku 7 na země, území a regiony, jež by jinak nebyly způsobilé pro financování podle článku 1, pokud má daný program nebo opatření globální, regionální nebo přeshraniční povahu.
2. Evropský fond pro regionální rozvoj přispěje na programy nebo opatření přeshraniční spolupráce mezi **příjemci uvedenými v příloze I** a členskými státy zavedené podle tohoto **nařízení**. Výše příspěvku z Evropského fondu pro regionální rozvoj se určí podle článku 4 nařízení (EU) č. .../...*. *Na použití tohoto příspěvku se vztahují ustanovení tohoto nařízení.*
3. NPP **II** může případně přispět na programy nebo opatření nadnárodní a meziregionální spolupráce zavedené a prováděné podle ustanovení nařízení (EU) č. .../...*, *jichž se účastní příjemci uvedení v příloze I.*
4. NPP **II** může případně přispět na programy nebo opatření přeshraniční spolupráce zavedené a prováděné podle nařízení (EU) č. .../...*, *jichž se účastní příjemci uvedení v příloze I.*
- 4a. **NPP II může ve vhodných případech přispět k programům nebo opatřením, které jsou zavedeny v rámci makroregionální strategie a do nichž jsou zapojeni příjemci uvedení v příloze I.**

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 81/13.

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu PE-CONS 81/13.

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0405(COD).

HLAVA IV ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 10

Přenesení pravomocí na Komisi

V souladu s článkem 11 je Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem změny přílohy II tohoto nařízení. **Komise zejména nejpozději do 31. března 2018 přijme akt v přenesené pravomoci, kterým se mění příloha II tohoto nařízení v návaznosti na zveřejnění zprávy v polovině období podle článku [17] nařízení (EU) č. .../...^{* a} na základě doporučení obsažených ve zprávě o přezkumu.**

Článek 11

Výkon přenesené pravomoci

1. *Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.*
2. ***Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 10 je Komisi svěřena do 31. prosince 2020.***
3. *Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení **pravomoci podle článku 10** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o **zrušení** se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.*
4. *Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.*

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415(COD).

5. Akt v přenesené pravomoci **přijatý podle tohoto článku** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **dvou** měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o **dva** měsíce.

Článek 11a

Přijetí dalších prováděcích pravidel

Nad rámec pravidel uvedených v nařízení (EU) č. .../ se přezkumným postupem podle čl. [16 odst. 3] nařízení (EU) č. .../* ^{* přijmou} zvláštní pravidla, jimiž se stanoví jednotné podmínky uplatňování tohoto nařízení.*

Článek 12

Výbor

1. **Zřizuje se Výbor pro nástroj předvstupní pomoci, který se skládá ze zástupců členských států a kterému předsedá zástupce Komise (dále jen „Výbor pro NPP II“). Výbor pro NPP II je nápomocen Komisi v otázkách všech oblastí politiky uvedených v článku 3. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.**
3. **Výbor pro NPP II** je příslušný pro právní akty a závazky podle nařízení (ES) č. 1085/2006. Výbor pro NPP II je mimoto příslušný rovněž pro provádění článku 3 nařízení Rady (ES) č. 389/2006.

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415(COD).

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415(COD).

Článek 12a
Odměňování výkonnosti

1. *Ve strategických dokumentech podle článku 6 je stanoveno, že by přiměřená výše pomoci měla zůstat k dispozici za účelem odměnění konkrétního příjemce uvedeného v příloze I za:
a) zvláštní pokrok příjemců uvedených v příloze I při plnění kritérií pro přistoupení, nebo
b) účinné uplatňování předvstupní pomoci, v jehož rámci bylo dosaženo zvláště dobrých výsledků v souvislosti se specifickými cíli stanovenými v příslušném strategickém dokumentu.*
2. *Pokud pokrok dosažený příjemcem uvedeným v příloze I nebo jeho výsledky výrazným způsobem nedosahují úrovně stanovené ve strategických dokumentech, Komise přezkumným postupem podle čl. [16 odst. 3] nařízení (EU) č. .../... výši přidělených prostředků přiměřeně upraví*.*
3. *Za tímto účelem se vyčlení přiměřená částka, jež se přidělí na základě hodnocení výkonnosti a pokroku za období několika let, nejpozději však v roce 2017 v případě hodnocení výkonnosti a v roce 2020 v případě hodnocení pokroku. Zohlední se přitom ukazatele výkonnosti podle čl. 2 odst. 2 tohoto nařízení vymezené ve strategických dokumentech.*
4. *Orientační částka finančních prostředků Unie obsažená ve strategických dokumentech podle článku 7 zohlední možnost přidělit příslušné dodatečné finanční prostředky na základě výkonnosti nebo pokroku.*

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0415(COD).

Článek 14 **Finanční krytí**

1. Finanční *krytí* pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až 2020 **je stanoveno na částku 11 698 668 000 EUR (běžné ceny)**. Až 4 % finančního *krytí* se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi **příjemci uvedenými v příloze I** a členskými státy EU, **a to na základě jejich potřeb a priorit**.
2. Roční rozpočtové prostředky schvaluje **Evropský parlament a Rada** v mezích víceletého finančního rámce.
3. Jak stanoví čl. 13 *odst. 2* nařízení **Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../...^{1*}**, za účelem podpory mezinárodního rozměru vysokoškolského vzdělávání bude z různých vnějších nástrojů (finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci, nástroj partnerství) přidělena orientační částka **1 680 000 000 EUR** na opatření v oblasti mobility ve vzdělávání do třetích zemí nebo ze třetích zemí a na spolupráci a politický dialog s orgány/institucemi/organizacemi z těchto zemí. Na tyto finanční prostředky se použijí ustanovení nařízení **(EU) č. .../...^{*}**.
Finanční prostředky se poskytnou pouze ve **dvou** víceletých přidělech, z nichž první se bude vztahovat pouze na první **čtyři** roky, druhý pak na zbývající **tři** roky. S těmito finančními prostředky bude počítat víceleté orientační programování těchto nástrojů, a to v souladu se zjištěnými potřebami a prioritami dotčených zemí. Tyto přiděly mohou být v případě závažných nepředvídaných okolností nebo důležitých politických změn upraveny v souladu s vnějšími prioritami **Unie**.

¹ **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. ... /... ze dne ... (Úř. věst. L ...).**

* Úř. věst: doplňte prosím do znění návrhu číslo a celý název nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0371 (COD) a do poznámky pod čarou jeho datum a odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku.

* Úř. věst.: vložte prosím do znění návrhu číslo nařízení uvedeného v dokumentu 2011/0371(COD).

Článek 15
Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2014 **do 31. prosince 2020**.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament

předseda

Za Radu

předseda nebo předsedkyně

- Albánie
- Bosna a Hercegovina
- Island
- Kosovo*
- Černá Hora
- Srbsko
- Turecko
- Bývalá jugoslávská republika Makedonie

* *Tímto označením nejsou dotčeny postoje k otázce statusu a označení je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1244/1999 a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.*

Tematické priority pro poskytování pomoci

Pomoc může být dle potřeby zaměřena na tyto tematické priority:

- a) **Soulad se zásadou řádné veřejné správy a správy ekonomických záležitostí. Cíle opatření v této oblasti zahrnují: posilování veřejné správy včetně profesionalizace a státní služby a odstranění politického vlivu na ni, zavedení zásady zásluhovosti a zajištění řádných správních postupů; zlepšování schopnosti posilovat makroekonomickou stabilitu a podpora pokroku na cestě k fungujícímu tržnímu hospodářství a konkurenceschopnějšímu hospodářství; podpora účasti v mnohostranném mechanismu fiskálního dohledu Unie a systematická spolupráce s mezinárodními finančními orgány, pokud jde o základní aspekty hospodářské politiky, jakož i posilování veřejné finanční správy;**
- b) **Zavedení řádného fungování orgánů nezbytných pro zajištění právního státu a prosazování tohoto fungování od počáteční fáze. Cíle opatření v této oblasti zahrnují: zavedení nezávislých, odpovědných a účinných systémů soudnictví včetně transparentních systémů nábory, hodnocení a povyšování založených na zásluhách a včetně účinných kárných postupů pro případy pochybení; zajištění tvorby odolných systémů pro ochranu hranic, řízení migračních toků a poskytování azylu potřebným osobám; vytvoření účinných nástrojů pro předcházení organizované trestné činnosti a korupci a pro boj proti nim; podpora a ochrana lidských práv, práv příslušníků menšin – včetně Romů a LGBTI osob – a základních svobod, včetně svobody sdělovacích prostředků.**
- c) **Posilování kapacit organizací občanské společnosti a organizací sociálních partnerů včetně profesních sdružení v zemích, jež jsou příjemci uvedenými v příloze I, a podpora navazování kontaktů mezi organizacemi na úrovni Unie a organizacemi v zemích příjemců uvedených v příloze I na všech úrovních, jež jim umožní navázat efektivní dialog s aktéry veřejného i soukromého sektoru.**

- d) *Investice do vzdělávání, dovedností a celoživotního učení. Cíle opatření v této oblasti zahrnují: podporu rovného přístupu ke kvalitnímu předškolnímu, primárnímu a sekundárnímu vzdělávání; omezování předčasného ukončení školní docházky; úpravu systémů odborného vzdělávání a přípravy v závislosti na potřebách trhu práce; zlepšování kvality a relevantnosti vysokoškolského vzdělávání; posilování přístupu k celoživotnímu učení a podpora investic do infrastruktur v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, a to zejména za účelem odstraňování nerovnosti mezi jednotlivými regiony a posilování nesegregovaného vzdělávání.*
- e) *Posilování zaměstnanosti a podpora mobility pracovních sil. Cílem opatření v této oblasti je udržitelná integrace mladých lidí, kteří se neúčastní vzdělávání, zaměstnání nebo odborné přípravy do trhu práce, a to i prostřednictvím opatření podněcujících investice do vytváření kvalitních pracovních míst, jakož i podpora integrace nezaměstnaných a podpora vyšší účasti nedostatečně zastoupených skupin na trhu práce. K dalším oblastem činnosti patří podpora rovnosti žen a mužů, adaptace pracovníků a podniků na změny, nastolení udržitelného sociálního dialogu a modernizace a posilování orgánů pracovního trhu.*
- f) *Podpora sociálního začleňování a boj proti chudobě. Cíle opatření zahrnují začleňování marginalizovaných skupin obyvatel, jako jsou Romové; boj proti diskriminaci na základě na pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace; a podporu přístupu k dostupným a udržitelným službám vysoké kvality, pokud jde např. o zdravotní péči a sociální služby obecného zájmu, a to mimo jiné prostřednictvím modernizace systémů sociální ochrany.*
- g) *Podpora udržitelné dopravy a odstraňování překážek u klíčových síťových infrastruktur, zejména pak investice do projektů s vysokou přidanou hodnotou pro Evropu. U takto určených investic by měla být stanovena priorita v závislosti na jejich přispění k mobilitě, udržitelnosti, snižování emisí skleníkových plynů, relevantnost spojení s členskými státy, a tudíž též s jednotným evropským dopravním prostorem.*

- h) Zlepšování prostředí a konkurenceschopnosti podniků soukromého sektoru včetně inteligentní specializace coby klíčových hybatelů růstu, vytváření pracovních míst a soudržnosti. Prioritu mají projekty zlepšující podnikatelské prostředí.*
- i) Posilování výzkumu, technologického vývoje a inovací, zejména prostřednictvím zlepšování výzkumné infrastruktury a příznivého prostředí a podpory vytváření sítí a spolupráce.*
- j) Přispění k zabezpečení a bezpečnosti dodávek potravin a udržování rozmanitých a životaschopných systémů zemědělského hospodaření v aktivních venkovských společenstvích a na venkově.*
- k) Zvyšování schopnosti zemědělsko-potravinářského odvětví odolávat tržnímu tlaku a tržním silám, jakož i postupně dosahovat souladu s pravidly a normami Unie, a zároveň sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů v rámci vyváženého územního rozvoje venkovských oblastí.*
- l) Ochrana a zvyšování kvality životního prostředí a příspěvek ke snížení emisí skleníkových plynů, ke zvyšování odolnosti proti změně klimatu a ke správě a informování zaměřeným na oblast klimatu. Financování z NPP II podporuje politiky zaměřené na přechod k bezpečnému a udržitelnému nízkouhlíkovému hospodářství šetrnému ke zdrojům.*
- m) Podpora opatření zaměřených na usmíření, budování míru a důvěry.*

Tematické priority pro poskytování pomoci v oblasti územní spolupráce

Pomoc v oblasti přeshraniční spolupráce může být dle potřeby zaměřena na tyto tematické priority:

- a) Podpora přeshraničního zaměstnávání, pracovní mobility a sociálního a kulturního začleňování mj. prostřednictvím: integrace přeshraničních trhů práce včetně přeshraniční mobility; společné iniciativy v oblasti zaměstnanosti na místní úrovni; informační a poradenské služby a společná odborná příprava; rovnost žen a mužů; rovné příležitosti; integrace společenství přistěhovalců a zranitelných skupin; investice do veřejných služeb zaměstnanosti; podpora investic do služeb veřejného zdravotnictví a sociálních služeb;***
- b) ochrana životního prostředí, podpora přizpůsobení se změně klimatu a jejího zmírňování, předcházení rizikům a jejich řízení mj. prostřednictvím: společných opatření na ochranu životního prostředí; podpory udržitelného využívání přírodních zdrojů, účinného využívání zdrojů, obnovitelných zdrojů energie a přechodu k bezpečnému a udržitelnému nízkouhlíkovému hospodářství; podpory investic do řešení specifických rizik, zajištění odolnosti proti pohromám a rozvoj systémů řízení pohrom a připravenosti na mimořádné situace;***
- c) podpora udržitelné dopravy a zlepšování veřejných infrastruktur mj. prostřednictvím: snižování izolace prostřednictvím zlepšené dostupnosti dopravy, informačních a komunikačních sítí a služeb; investic do přeshraničních vodárenských, odpadních a energetických systémů a zařízení;***
- d) podpora turismu a kulturního a přírodního dědictví.***
- e) investice do mládeže, vzdělávání a dovedností mj. prostřednictvím: rozvoje a uplatňování společného vzdělávání, odborné přípravy, programů odborné přípravy a infrastruktury na podporu společných aktivit mládeže;***

f) podpora správy na místní a regionální úrovni a posilování kapacit místních a regionálních orgánů v oblasti plánování a správy;

g) zlepšování konkurenceschopnosti, podnikatelského prostředí a rozvoj malých a středních podniků, obchodu a investic mj. prostřednictvím: podpory podnikání, zejména malých a středních podniků; podpory přeshraničních trhů a mezinárodního rozměru na místní úrovni;

h) posilování výzkumu, technologického rozvoje, inovací a informačních a komunikačních technologií mj. prostřednictvím: podpory sdílení lidských zdrojů a zařízení pro rozvoj výzkumu a technologický rozvoj.

Z NPP II lze případně financovat účast příjemců uvedených v příloze I v nadnárodních a meziregionálních programech spolupráce v rámci cíle strukturálních fondů nazvaného Evropská územní spolupráce a v přeshraničních programech spolupráce v rámci evropského nástroje sousedství. V uvedených případech se rozsah pomoci stanoví v souladu s regulačním rámcem příslušného nástroje (evropské strukturální a investiční fondy nebo evropský nástroj sousedství).

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

JOINT STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT, COUNCIL AND COMMISSION CONCERNING THE FUNDING OF HORIZONTAL PROGRAMMES FOR MINORITIES

The Parliament, Council and Commission agree that Article 2.1.a.ii is to be interpreted as allowing the funding of programmes aimed at enhancing respect for and protection of minorities in line with the Copenhagen criteria, as has been the case under the IPA I Regulation.

STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE BENEFICIARIES LISTED IN ANNEX I

The European Parliament notes that the Regulation establishing an Instrument for Pre-accession Assistance (IPA II) uses the term "the beneficiaries listed in Annex I" throughout the text. The European Parliament considers that this term applies to countries.

STATEMENT BY THE EUROPEAN PARLIAMENT ON THE SUSPENSION OF ASSISTANCE GRANTED UNDER THE FINANCIAL INSTRUMENTS

The European Parliament notes that the Regulation establishing a financing instrument for development cooperation, the Regulation establishing a European Neighbourhood Instrument, the Regulation establishing a Partnership Instrument for cooperation with third countries and the Regulation on the Instrument for Pre-accession Assistance do not contain any explicit reference to the possibility of suspending assistance in cases where a beneficiary country fails to observe the basic principles enunciated in the respective instrument and notably the principles of democracy, rule of law and the respect for human rights.

The European Parliament considers that any suspension of assistance under these instruments would modify the overall financial scheme agreed under the ordinary legislative procedure. As a co-legislator and co-branch of the budgetary authority, the European Parliament is therefore entitled to fully exercise its prerogatives in that regard, if such a decision is to be taken.

COMMISSION DECLARATION ON THE USE OF IMPLEMENTING ACTS FOR THE SETTING OF THE SPECIFIC PROVISIONS FOR THE IMPLEMENTATION OF CERTAIN RULES IN THE EUROPEAN NEIGHBORHOOD INSTRUMENT AND THE INSTRUMENT FOR PRE-ACCESSION ASSISTANCE (IPA II)

The Commission considers that the rules for implementing cross-border cooperation programmes as set out in Regulation (EU) No [XXX] of the European Parliament and of the Council (CIR) and other specific, more detailed implementing rules in Regulation (EU) No [XXX] of the European Parliament and of the Council on the Instrument for Pre-accession assistance (IPA II), *aim at supplementing the basic act and should therefore be delegated acts to be adopted on the basis of article 290 TFEU. The Commission will not stand against the adoption of the text as agreed by the co-legislators. Nevertheless, the Commission recalls that the question of delimitation between Articles 290 and 291 TFEU is currently under examination by the Court of justice in the "biocides" case.*

COMMISSION DECLARATION ON THE STRATEGIC DIALOGUE WITH THE EUROPEAN PARLIAMENT¹

On the basis of Article 14 TEU, the Commission will conduct a strategic dialogue with the European Parliament prior to the programming of [add the name of the corresponding ENI, DCI, IPA II, EIDHR, IfS, PI Regulation] and after initial consultation of its relevant beneficiaries, where appropriate. The Commission will present to the Parliament the relevant available documents on programming with indicative allocations foreseen per country/region, and, within a country/region, priorities, possible results and indicative allocations foreseen per priority for geographic programmes, as well as the choice of assistance modalities*. The Commission will present to the Parliament the relevant available documents on programming with thematic priorities, possible results, choice of assistance modalities*, and financial allocations for such priorities foreseen in thematic programmes. The Commission will take into account the position expressed by the European Parliament on the matter.

The Commission will conduct a strategic dialogue with the European Parliament in preparing the Mid Term Review and before any substantial revision of the programming documents during the period of validity of this Regulation.

The Commission, if invited by the European Parliament, will explain where Parliament's observations have been taken into consideration in the programming documents and any other follow-up given to the strategic dialogue.

¹ The Commission will be represented at the responsible Commissioner level

* Where applicable

21. 6. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO MEZINÁRODNÍ OBCHOD

pro Výbor pro zahraniční věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o nástroji předvstupní pomoci (NPP II)
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Navrhovatel: Iuliu Winkler

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie je stanoveno, že o členství v Unii může požádat každý evropský stát, který uznává hodnoty EU a zavazuje se k jejich podpoře. Ukázalo že, že jednotlivé vlny rozšíření EU jsou přínosem pro všechny občany EU a že Unii umožnily lépe se připravit na řešení současných a budoucích výzev.

Cílem nového nástroje předvstupní pomoci (NPP II), který navrhuje Komise, je vytvoření nástroje, který by kandidátským zemím nabídl odbornou a finanční pomoc, jež by jim měla pomoci splnit kritéria spojená se vstupem do EU. Jeho předchůdce (NPP), jehož platnost skončí koncem roku 2013, prokázal svou užitečnost jako nástroj, který kandidátským zemím pomáhá při překonávání jejich složité situace a zajištění udržitelného rozvoje.

Navrhovatel vítá snahu Komise o to, aby byla budoucí předvstupní pomoc ještě strategičtější, účinnější a cíleněji zaměřená, než tomu bylo doposud, a aby usilovala o dosažení trvalejších výsledků, pokud jde o zvýšení připravenosti těchto zemí na členství v EU. Nový nástroj by měl i nadále sledovat obecný politický cíl, kterým je podpora současných a potenciálních kandidátských zemí při jejich přípravě na členství v EU a při postupném přizpůsobování jejich institucí a ekonomiky normám a politikám Evropské unie.

Navrhovatel je přesvědčen o tom, že hospodářský rozvoj musí jít ruku v ruce s politickými reformami, zatímco hospodářská prosperita je důležitým vektorem nezbytných institucionálních a politických změn. Navrhovatel se domnívá, že návrh Komise postrádá dostatečný důraz na otázky spojené s hospodářským rozvojem, a předkládá pozměňovací návrhy, které mají tento nedostatek napravit. Navrhovatel totiž považuje za mimořádně důležité zahrnout hospodářský rozvoj a obchodní spolupráci mezi politické oblasti, na něž se vztahuje pomoc podle nařízení o NPP II.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro mezinárodní obchod vyzývá Výbor pro zahraniční věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria **členství** schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, dodržování lidských práv a respektování a ochranu menšin, dostatečného rozvoje ekonomiky, jež bude s to odolávat konkurenčním tlakům na vnitřním trhu, a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž rovněž povinnosti podle Smluv.

Pozměňovací návrh

(4) Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria **pro přistoupení** schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, **řádnou veřejnou správu**, dodržování lidských práv a respektování a ochranu menšin, dostatečného rozvoje ekonomiky, jež bude s to odolávat konkurenčním tlakům na vnitřním trhu, a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž rovněž a **především** povinnosti podle Smluv.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Přístupový proces je založen na objektivních kritériích a použití zásady rovného zacházení se všemi žadatelskými státy. Pokrok na cestě k přistoupení závisí na schopnosti žadatelského státu provést potřebné reformy s cílem přizpůsobit svůj politický, institucionální, právní, správní a ekonomický systém pravidlům, normám, politikám a postupům v Unii.

Pozměňovací návrh

(5) Přístupový proces je založen na objektivních kritériích a použití zásady rovného zacházení se všemi žadatelskými státy. Pokrok na cestě k přistoupení závisí na schopnosti žadatelského státu provést potřebné reformy s cílem přizpůsobit svůj politický, institucionální, právní, správní a ekonomický systém **zásadám**, pravidlům, normám, politikám a postupům v Unii.

Pozměňovací návrh 3 Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Evropská rada udělila status kandidátské země Islandu, Černé Hoře, Bývalé jugoslávské republice Makedonii a Turecku. Potvrdila evropskou perspektivu Albánie, Bosny a Hercegoviny a **rovněž** Kosova, jež jsou považovány za potenciální kandidátské země.

Pozměňovací návrh

(6) Evropská rada udělila status kandidátské země Islandu, Černé Hoře, Bývalé jugoslávské republice Makedonii, Turecku a **nedávno také Srbsku**. Potvrdila evropskou perspektivu Albánie, Bosny a Hercegoviny a Kosova, jež jsou považovány za potenciální kandidátské země.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jež zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit **postupný** soulad s kodaňskými kritérii.

Pozměňovací návrh

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jež zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit **naprostý** soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost

Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Je v zájmu Unie **napomáhat přijímajícím zemím** v jejich úsilí o reformu svých systémů a jejich přizpůsobení systémům Unie. Jelikož cíle tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států a lze jej lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle.

Pozměňovací návrh

(13) Je v zájmu Unie **spolupracovat v průběhu poskytování pomoci na základě tohoto nařízení s přijímajícími zeměmi, a podpořit tak** jejich úsilí o reformu svých systémů a jejich přizpůsobení se systémům Unie. Jelikož cíle tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států a lze jej lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle.

Odůvodnění

Základní podmínkou úspěchu předvstupní pomoci je její správné využívání. Je proto v zájmu přijímajících zemí i v zájmu EU v průběhu celého procesu poskytování pomoci úzce spolupracovat.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí

(ii) prosazování a ochrana lidských práv a základních svobod, důslednější dodržování práv menšin, prosazování

Pozměňovací návrh

ii) prosazování a ochrana lidských práv a základních svobod, důslednější dodržování práv menšin, prosazování

rovnosti žen a mužů, zákazu diskriminace a svobody tisku a prosazování dobrých sousedských vztahů;

rovnosti žen a mužů a **náboženských svobod**, zákazu diskriminace a svobody tisku, **sdělovacích prostředků a internetu** a prosazování dobrých sousedských vztahů;

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod v

Znění navržené Komisí

(v) rozvoj občanské společnosti a sociálního dialogu;

Pozměňovací návrh

v) rozvoj občanské společnosti a **zahájení a prohloubení** sociálního dialogu;

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí

(ii) hospodářských reforem, které jsou nezbytné k vypořádání se s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii, při současném sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů;

Pozměňovací návrh

ii) hospodářských a **daňových** reforem **mj. v oblasti ochrany investic, hospodářské soutěže a zadávání veřejných zakázek a v oblasti hygienických a rostlinolékařských předpisů**, které jsou nezbytné k vypořádání se s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii, při současném sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů;

Odůvodnění

Řádná ochrana investic, účinná a transparentní hospodářská soutěž a předpisy v oblasti zadávání veřejných zakázek a také důsledné přiblížení se unijním hygienickým a rostlinolékařským předpisům jsou hlavními prvky zvyšování konkurenceschopnosti hospodářství přijímajících zemí. Podpora ze strany EU má proto v této souvislosti naprosto zásadní význam.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod ii a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ii) příp. pomoci zaměřené na to, aby se mohly přijímající země stát členy Světové obchodní organizace;

Odůvodnění

V současné době mají tři ze západobalkánských zemí (Srbsko, Bosna a Hercegovina a Černá Hora) status pozorovatele ve WTO. Je nanejvýš důležité tyto země přimět k tomu, aby se staly členy WTO, a poskytnout jim v tomto ohledu nezbytnou pomoc.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(iii) podpory zaměstnanosti a rozvoje lidského kapitálu;

iii) **boje proti nezaměstnanosti**, podpory zaměstnanosti a rozvoje lidského kapitálu;

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod v

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(v) rozvoje fyzického kapitálu a lepšího propojení s unijními a regionálními sítěmi.

v) rozvoje fyzického kapitálu, **zejména dopravní infrastruktury**, a lepšího propojení s unijními a regionálními sítěmi.

Odůvodnění

Základní podmínkou hospodářského rozvoje je vhodná dopravní infrastruktura. Navrhovatel proto považuje za nezbytné zdůraznit tento prvek fyzického kapitálu.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) Posílení schopnosti přijímajících zemí plnit povinnosti vyplývající z členství podporou postupného sbližování s *acquis communautaire*, strukturálními fondy a politikou Unie a fondy a politikou v oblasti soudržnosti, zemědělství a rozvoje venkova a jejich přijetí, provádění a vymáhání.

Pozměňovací návrh

c) Posílení schopnosti přijímajících zemí, **a zejména jejich institucionálních a administrativních možností** plnit povinnosti vyplývající z členství v *EU* podporou postupného sbližování s *acquis communautaire*, strukturálními fondy a politikou Unie a fondy a politikou v oblasti soudržnosti, zemědělství a rozvoje venkova a jejich přijetí, provádění a vymáhání.

Odůvodnění

Je nutné rozšířit a podpořit institucionální a administrativní možnosti přijímajících zemí provést reformy nutné ke splnění kritérií přistoupení k EU. Je proto důležité zaměřit pomoc EU na rozšíření těchto možností.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– pokrok v oblasti hospodářských reforem; přiměřenost a účinnost strategií sociálního a hospodářského rozvoje, pokrok *směrem k inteligentnímu a udržitelnému růstu podporujícím* začlenění, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP;

Pozměňovací návrh

– pokrok v oblasti hospodářských reforem; přiměřenost a účinnost strategií sociálního a hospodářského rozvoje, pokrok *při dosahování inteligentního a udržitelného růstu podporujícího* začlenění, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP; ***pokrok při vytváření příznivého podnikatelského prostředí;***

Odůvodnění

Jedním z hlavních cílů hospodářských reforem je vytvoření předpověditelného, transparentního a spravedlivého podnikatelského prostředí. Mezi ukazateli pokroku při plnění

konkrétních cílů předvstupní pomoci je proto nutné jasně uvést dosažení pokroku v této oblasti.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) hospodářský rozvoj a obchodní spolupráce;

Odůvodnění

Jedním z konkrétních cílů pomoci poskytované podle nařízení o NPP II je podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje s cílem dosáhnout inteligentního a trvalého růstu, z něhož by nebyl nikdo vyloučen. V článku 3 návrhu COM se však mezi politickými oblastmi, na něž se pomoc zaměřuje, hospodářský rozvoj a obchodní spolupráce neuvádějí. Navrhovatel to považuje za hlavní interní nesrovnalost návrhu COM, a proto navrhuje, aby byly hospodářský rozvoj a obchodní spolupráce začleněny mezi oblasti politiky, na něž se pomoc vztahuje.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(b) typy činností, jež lze financovat z NPP;

b) typy činností, jež lze financovat z NPP, a jejich očekávané výsledky;

Odůvodnění

V souladu se zásadou podmíněnosti by se měla předvstupní pomoc zaměřovat na dosažení výsledků. Je proto důležité nastínit výsledky, které by měly přijímající země podle očekávání dosáhnout.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) V případě, že se při přehodnocení určitého strategického dokumentu v polovině období zjistí, že se finanční prostředky přidělené na danou oblast politiky nevyužívají, je možné až 20 % těchto prostředků přesměrovat na jinou oblast politiky.

Odůvodnění

Pružná možnost přidělování finančních prostředků je důležitá z hlediska jejich lepšího využívání a poskytuje motivaci k řádnému využívání pomoci. Navrhovatel proto navrhuje, aby bylo možné přesměrovat finanční prostředky na jednotlivé oblasti politiky na základě přehodnocení strategických dokumentů v polovině období.

POSTUP

Název	Nástroj předvstupní pomoci (IPA II)
Referenční údaje	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 17.1.2012
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Iuliu Winkler 29.2.2012
Projednání ve výboru	30.5.2012
Datum přijetí	21.6.2012
Výsledek konečného hlasování	+ : 24 - : 2 0 : 4
Členové přítomní při konečném hlasování	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, John Attard-Montalto, Maria Badia i Cutchet, Daniel Caspary, Mariá Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Harlem Désir, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Konrad Szymański, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Richard Ashworth, Philip Claeys, Marielle Gallo

25. 6. 2012

STANOVISKO ROZPOČTOVÉHO VÝBORU

pro Výbor pro zahraniční věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o nástroji předvstupní pomoci (NPP II) (COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Navrhovatelka: Nadezhda Neynsky

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Vzhledem k tomu, že v koncepci programu ani v jeho cílech nedošlo k žádným změnám, zůstává výše rozpočtu NPP srovnatelná s jeho výší v současném víceletém finančním rámci. Měla by tak vzniknout citlivá rovnováha mezi pokrokem dosaženým v rámci plnění přístupových kritérií a podporou sociálně-ekonomického rozvoje přijímajících zemí.

Návrh Komise počítá s tím, že celková podpora poskytovaná zemím usilujícím o přistoupení k EU v rámci NPP se v příštím víceletém finančním rámci zvýší o 7,3 % (z 11,668 mld. EUR v období 2007–2013 na 12,520 mld. EUR v období 2014–2020 ve stálých cenách z roku 2011). Z těchto prostředků jsou 3 % vyhrazena na financování přeshraniční spolupráce mezi členskými státy a přijímajícími zeměmi a 2 % jsou přidělena na program „Erasmus pro všechny“.

Navrhovatelka by chtěla naléhavě vyzvat Komisi, aby ve svém plánu reálně nesnížila celkový objem prostředků určených na financování jednotlivých příjemců a vzala při tom v úvahu následující body:

- Reálný kumulativní růst HDP každé jednotlivé země s výjimkou Chorvatska by se měl v období let 2007–2013 na konci tohoto období pohybovat mezi 10 a 30 %¹. Objem financování přepočtený na jednoho obyvatele může být sice z různých důvodů spolehlivým ukazatelem, měli bychom však používat také makroukazatele vztahu celkové podpory a HDP jednotlivých přijímajících zemí, tak aby se v plné míře ukázal přínos a pozitivní externality financování EU. Zároveň s tím, jak příjemci formulují a dále upřesňují nezbytné všeobecné zásady, které představují silné motivační faktory hospodářské prosperity, se v této souvislosti zdá být rozumné,

¹ Vlastní odhady založené na údajích a prognózách GR pro rozpočet týkajících se kandidátských zemí; dále také prognózy týkající se reálného růstu potenciálních kandidátů, které vycházejí ze zpráv nezávislého prognostického subjektu.

abychom místo ukazatelů vycházejících z přepočtu na obyvatele začali používat hrubé ukazatele, které zachycují systémové a kvalitativní změny. Navrhovatelka proto doporučuje, aby reálný růst financování přijímajících zemí nebyl (číselně vyjádřeno) nižší než kumulativní reálný růst HDP za dané období.

- Počet zemí, které mají přístup k financování budoucího nástroje, se s přistoupením Chorvatska sníží na 8, což může změnit komparativní distribuci celkového objemu prostředků financování a – z hlediska příjemců – vytvořit příznivější podmínky pro jejich přístup k těmto prostředkům. Navrhovatelka naléhavě žádá, aby tato změna vzhledem k relativnímu oslabení konkurence mezi jednotlivými příjemci nevedla ke zhoršení standardů využívání prostředků EU. Co se týče změny poměru, k níž dojde se změnami objemu dostupných prostředků a s vyřazením Chorvatska z okruhu příjemců financování, měl by se reálný nárůst objemu prostředků za dané období blížít 20 %.¹
- V rámci navrhovaných změn, k nimž by v tomto novém nástroji mělo dojít, by všichni příjemci získali přístup k financování oblastí politiky zaměřujících se na sociálně-ekonomický rozvoj, k němuž země bez kandidátského statutu dosud přístup neměly. Přirozeně tak vznikne větší konkurenční boj o prostředky financování uvedených oblastí politiky, který může také změnit přístup některých příjemců k těmto prostředkům.
- Je pravděpodobné, že díky zlepšení administrativní a institucionální kapacity příjemců, k němuž došlo v souvislosti s oceněnými kladnými výsledky financování NPP I, budou země schopny využívat prostředky financování ve větší míře, což by v prvních letech příštího období mohlo vést k vyšší poptávce po těchto prostředcích a předfinancování.

Navrhovatelka v této souvislosti doporučuje, aby vzhledem k omezenému objemu prostředků financování z EU nebyl žádnému z příjemců odepřen dostatečný a spravedlivý přístup k těmto zdrojům, zvláště co se týče politické oblasti institucionálního rozvoje.

Nedostatky stávajícího návrhu:

Navrhovaná opatření, která mají zajistit racionalizaci, flexibilitu a účinnost využívání prostředků NPP, vedou správným směrem, navrhovatelka je nicméně toho názoru, že některé aspekty legislativního návrhu nejsou řešeny uspokojivým způsobem a představují důvod k obavám:

- V důvodové zprávě se sice navrhuje, že by měla existovat výkonnostní rezerva a měly by být poskytovány výkonnostní pobídky, nebyl však předložen žádný legislativní text, který by tuto myšlenku uváděl do praxe. Navrhovatelka takový text předkládá s tím, aby nad stanovením jeho konečného znění měl plnou kontrolu rozpočtový orgán a byla tak zajištěna dostatečná účast Evropského parlamentu v záležitostech týkajících se stimulace a motivace k dosažení pokroku v přijímajících zemích. Navrhovatelka je toho názoru, že výkonnostní pobídky v oblasti odvětvové podpory by se měly zakládat na jasně stanovených a konkrétních ukazatelích, avšak úspěch celkové rozpočtové podpory nemusí být stejně snadno měřitelný.

¹ Objem prostředků pro NPP I na období let 2007–2013, které jsou určeny pro 8 současných a budoucích příjemců (tj. bez Chorvatska), dosahuje ve stálých cenách z roku 2011 výše 10,547 mld EUR.

- Co nejširší zohledňování cílů vnitřních politik EU by mělo být pečlivě kombinováno s politikou rozšiřování se zřetelem k tomu, že cílená rozpočtová podpora má dlouhodobé a oboustranné přínosy s umocňujícím účinkem. Navrhovatelka doporučuje, aby široce zohledňovány byly především cíle agendy strategie Evropa 2020, z nichž některé mohou vést rovněž k širokému uplatňování hledisek demokracie, právního státu, podnikání, lidských práv a ochrany životního prostředí.
- Navrhovatelka se domnívá, že definice cílů a kritérií by měly vycházet z jasně stanovených, konkrétních a transparentních ukazatelů. Navrhuje také, aby do souboru cílů a kritérií byla zahrnuta rovněž institucionální kapacita a schopnost využívat získané prostředky, fiskální stabilita a řádná správa ekonomických záležitostí.
- Navrhovatelka doporučuje operativně zajistit, aby mezi dostupnými vnitřními a vnějšími zdroji financování určeného příjemcům využívajícím NPP byla větší míra konzistence, koordinace a součinnosti. Jakkoli v této souvislosti uznáváme výhody, které přináší finanční pákový efekt spojený s využíváním zcela nových finančních nástrojů, jako je maximalizace životaschopnosti projektů na základě slučování zdrojů financování a odborných znalostí, měli bychom uznat i to, že využívání prostředků EU by se vždy mělo řídit osvědčenými postupy a pravidly, jež stanovuje finanční nařízení a společné prováděcí nařízení.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Rozpočtový výbor vyzývá Výbor pro zahraniční věci jako příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh legislativního usnesení

Bod 1 a (nový)

Návrh legislativního usnesení

Pozměňovací návrh

1a. Upozorňuje na to, že finanční krytí uvedené v legislativním návrhu je pro zákonodárny orgán pouze orientačním údajem a lze je přesně stanovit teprve poté, co bude dosaženo dohody ohledně návrhu nařízení, kterým se stanovuje víceletý finanční rámec na období let 2014–2020.

Pozměňovací návrh 2

Návrh legislativního usnesení

Bod 1 b (nový)

1b. Připomíná své usnesení ze dne 8. června 2011 o investování do budoucnosti: nový víceletý finanční rámec (VFR) pro konkurenceschopnou, udržitelnou a inkluzivní Evropu¹; znovu opakuje, že je třeba, aby v příštím víceletém finančním rámci byl dostatek dodatečných zdrojů, které by Unii umožnily plnit její stávající politické priority i nové úkoly stanovené v Lisabonské smlouvě a reagovat na nepředvídané události; zdůrazňuje, že i při zvýšení úrovně financování příštího VFR nejméně o 5 % oproti úrovni v roce 2013 je možné přispět ke splnění dohodnutých cílů a závazků Unie a k zásadě solidarity Unie jen v omezené míře; vyzývá Radu, aby v případě, že tento názor nesdílí, jasně stanovila, od kterých z jejich politických priorit či projektů by bylo možné navzdory jejich prokazatelnému evropskému přínosu zcela upustit.

¹ Přijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1) Toto nařízení by mělo stanovit pro celou dobu trvání nástroje finanční krytí, které je pro rozpočtový orgán hlavní referenční hodnotou při ročním rozpočtovém procesu ve smyslu bodu [...] interinstitucionální dohody ze dne XX/201Z mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a o řádném finančním řízení.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění -1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1a) Určující zásadou plnění cílů tohoto nástroje by mělo být lepší provádění a kvalitnější využívání prostředků s tím, že bude současně zajištěno optimální využívání finančních zdrojů.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění -1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(-1b) Je důležité zajistit řádné finanční řízení nástroje a jeho provádění co nejúčinnějším a uživatelsky nejvstřícnějším způsobem a současně zaručit právní jistotu a přístupnost nástroje pro všechny účastníky.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4) Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria členství schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, dodržování lidských práv a respektování a ochranu menšin, dostatečného rozvoje ekonomiky, jež bude s to odolávat konkurenčním

(4) Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria členství schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, dodržování lidských práv a respektování a ochranu menšin, dostatečného rozvoje ekonomiky, jež bude s to odolávat konkurenčním

tlakům na vnitřním trhu, a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž rovněž povinnosti podle Smluv.

tlakům na vnitřním trhu, a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž i povinnosti podle Smluv. Rozsah těchto kritérií by mohl být dále rozšířen, tak aby zahrnovala i fiskální stabilitu a zvýšený důraz Unie na správu ekonomických záležitostí.

Odůvodnění

Ve strategii rozšiřování, jež by měla odpovídat vnitřním politikám, by se měl odrážet systémový význam vnitrostátní fiskální stability a zvýšený důraz, který Unie klade v rámci evropské legislativy na správu ekonomických záležitostí.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jenž zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit postupný soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

Pozměňovací návrh

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jenž zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích, **a způsobem odpovídajícím opatřením, s nimiž se počítá ve společném strategickém rámci a ve strategických zprávách.** Pomoc by se měla zaměřit především na **komplexní** počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou **rozšířit jejich administrativní a institucionální kapacity, budovat demokratické instituce a právní stát, posílit** soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit postupný soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena **a podmíněna splněním jednoznačně stanovených, konkrétních a transparentních výkonnostních ukazatelů.**

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Kandidátské země a potenciální kandidátské země musí být lépe připraveny na vypořádání se s globálními problémy, jako je udržitelný rozvoj a změna klimatu, a zajistit soulad s úsilím Unie při řešení těchto záležitostí. Pomoc Unie podle tohoto nařízení by měla přispět rovněž k cíli, jenž spočívá ve zvýšení části rozpočtu Unie související s oblastí klimatu nejméně o 20 %.

Pozměňovací návrh

(9) Kandidátské země a potenciální kandidátské země musí být lépe připraveny na vypořádání se s globálními problémy, jako je udržitelný rozvoj a změna klimatu, a zajistit soulad s úsilím Unie při řešení těchto záležitostí. Pomoc Unie podle tohoto nařízení by měla přispět rovněž k širokému zohlednění potřeby plnění cílů strategie Evropa 2020, demokracie, právního státu, podnikání, lidských práv, práv zaměstnanců, ochrany životního prostředí a cíle, jenž spočívá ve zvýšení části rozpočtu Unie související s oblastí klimatu nejméně o 20 %.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9b) Pokud jde o podporu opatření směřujících k usmíření a budování míru a důvěry, mělo by se přistoupit k obnově kulturního dědictví v oblastech konfliktů s vědomím toho, že hraje významnou úlohu při budování důvěry a začlenění mezi různými etnickými a náboženskými komunitami.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10) Komise a členské státy by měly zajistit

(10) Komise a členské státy by měly zajistit

soulad, soudržnost a doplňkovost své pomoci, zejména prostřednictvím pravidelných konzultací a častých výměn informací v průběhu různých fází cyklu pomoci.

soulad, soudržnost a doplňkovost své pomoci, zejména prostřednictvím pravidelných konzultací a častých výměn informací v průběhu různých fází cyklu pomoci. Zaručena by měla být dále provázanost mezi pomocí poskytovanou Komisí, členskými státy, Evropskou investiční bankou a dalšími mezinárodními, místními a regionálními poskytovateli pomoci.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Cíle pomoci by měly být stanoveny v orientačních strategických dokumentech pro jednotlivé země nebo více zemí, jež vypracuje Komise na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie v partnerství s přijímajícími zeměmi na základě jejich zvláštních potřeb a agendy rozšíření. Uvedené strategické dokumenty by měly určovat oblasti politiky, jimž má být poskytnuta pomoc, a stanovit, aniž by byly dotčeny výsady rozpočtového orgánu, orientační přiděly finančních prostředků podle jednotlivých oblastí politiky rozepsané na jednotlivé roky, včetně odhadu výdajů souvisejících s oblastí klimatu. Měla by být zajištěna dostatečná pružnost, aby bylo možné zohlednit nově vznikající potřeby a poskytnout pobídky ke zvýšení výkonnosti. Strategické dokumenty by měly zajistit soudržnost a soulad s úsilím přijímajících zemí, jež se odráží v jejich státním rozpočtu, a měly by zohledňovat podporu poskytnutou ostatními dárci. V zájmu zohlednění vnitřního a vnějšího vývoje by měly být strategické dokumenty v případě potřeby revidovány.

Pozměňovací návrh

(12) Cíle pomoci by měly být stanoveny v orientačních strategických dokumentech pro jednotlivé země nebo více zemí, jež vypracuje Komise na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie v partnerství s přijímajícími zeměmi na základě jejich zvláštních potřeb a agendy rozšíření. Uvedené strategické dokumenty by měly určovat oblasti politiky, jimž má být poskytnuta pomoc, a stanovit, aniž by byly dotčeny výsady rozpočtového orgánu, orientační přiděly finančních prostředků podle jednotlivých oblastí politiky rozepsané na jednotlivé roky, včetně odhadu výdajů souvisejících s oblastí klimatu. Strategické dokumenty by měly dále obsahovat seznam jasně stanovených, konkrétních, objektivních a transparentních výkonnostních ukazatelů. Měla by být zajištěna dostatečná pružnost, aby bylo možné zohlednit nově vznikající potřeby a poskytnout pobídky ke zvýšení výkonnosti. Strategické dokumenty by měly zajistit soudržnost a soulad s úsilím přijímajících zemí, jež se odráží v jejich státním rozpočtu, a měly by zohledňovat podporu poskytnutou ostatními dárci. V zájmu zohlednění vnitřního a vnějšího

vývoje by měly být strategické dokumenty v případě potřeby revidovány v polovině období a ve všech dalších případech, kdy by taková revize byla zapotřebí.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12a) Je potřeba přimět přijímající země k tomu, aby zjednodušily své vnitrostátní předpisy v této oblasti a zároveň zajistily řádné finanční řízení, což by potenciálním příjemcům umožnilo snadnější přístup k financování Unie.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které se osvědčily v předvstupním procesu. Přejod od přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k decentralizovanému řízení svěřenému přijímajícím zemím by měl být postupný a měl by být v souladu s kapacitami každé přijímající země.

(17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které vedly v předvstupním procesu k všeobecně uznávaným kladným výsledkům. Přejod od přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k decentralizovanému řízení svěřenému přijímajícím zemím na základě předchozího schválení a s následnou kontrolou by měl být v souladu s nařízením (EU) č. [...] Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanovují finanční pravidla pro roční rozpočet Evropské unie (dále jen „finanční pravidla“), a měl by zohledňovat vývoj schopnosti dané prostředky využívat a upevňování institucí každé přijímající země.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(17a) Má-li být dosaženo rozvoje občanské společnosti a sociálního dialogu a rovněž sociálního a ekonomického začlenění, zejména u menšin a ohrožených skupin, je třeba vytvořit příznivé podmínky pro účast nestátních subjektů v podpůrných programech.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20) Pokud přijímající země porušuje zásady, na nichž je Unie založena, nebo neplní závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s EU či nedosahuje dostatečného pokroku z hlediska přístupových kritérií, měla by být Rada schopna přijmout na návrh Komise vhodná opatření k nápravě situace.

(20) Pokud přijímající země porušuje zásady, na nichž je Unie založena, nebo neplní závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s EU či nedosahuje dostatečného pokroku z hlediska přístupových kritérií, měla by být Rada schopna přijmout na návrh Komise vhodná opatření k nápravě situace. Evropský parlament by měl být o těchto opatřeních řádně informován.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Pomoc podle tohoto nařízení sleduje níže uvedené specifické cíle v souladu s potřebami každé přijímající země a její individuální agendou rozšíření:

(a) Podpora politických reforem, mimo

1. Pomoc podle tohoto nařízení sleduje níže uvedené specifické cíle v souladu s potřebami každé přijímající země a její individuální agendou rozšíření:

a) Podpora politických reforem, mimo

jiné:

(i) posílení demokratických institucí a právního státu, včetně jeho prosazování;

(ii) prosazování a ochrana lidských práv a základních svobod, důslednější dodržování práv menšin, prosazování rovnosti žen a mužů, zákazu diskriminace a svobody tisku a prosazování dobrých sousedských vztahů;

(iii) boj proti korupci a organizované trestné činnosti;

(iv) reforma veřejné správy a řádná správa věcí veřejných;

(v) rozvoj občanské společnosti a sociálního dialogu;

(vi) usmíření, opatření pro budování míru a důvěry.

(b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, mimo jiné prostřednictvím:

(i) dosažení souladu s normami Unie v ekonomice a správě ekonomických záležitostí;

(ii) hospodářských reforem, které jsou nezbytné k vypořádání se s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii, při současném sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů;

(iii) podpory zaměstnanosti a rozvoje lidského kapitálu;

(iv) sociálního a ekonomického začlenění, a to zejména menšin a zranitelných skupin;

(v) rozvoje fyzického kapitálu a lepšího propojení s unijními a regionálními sítěmi.

jiné:

i) posílení demokratických institucí a právního státu, včetně jeho prosazování; zapojení sociálních partnerů, nevládních organizací a místních a regionálních orgánů do přípravy, provádění, sledování a hodnocení tohoto procesu;

ii) prosazování a ochrana lidských práv a základních svobod, důslednější dodržování práv menšin, prosazování rovnosti žen a mužů, zákazu diskriminace a svobody tisku a prosazování dobrých sousedských vztahů;

iii) boj proti korupci a organizované trestné činnosti;

iv) reforma veřejné správy a řádná správa věcí veřejných;

v) rozvoj občanské společnosti a sociálního dialogu;

vi) usmíření, opatření pro budování míru a důvěry.

b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, mimo jiné prostřednictvím:

i) dosažení souladu s normami Unie v ekonomice a správě ekonomických záležitostí, včetně fiskální stability;

ii) hospodářských reforem, které jsou nezbytné k vypořádání se s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii, při současném sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů;

iii) podpory zaměstnanosti a rozvoje lidského kapitálu;

iv) sociálního a ekonomického začlenění, zejména začlenění menšin a ohrožených skupin;

v) rozvoje fyzického kapitálu a lepšího propojení s unijními a regionálními

*(c) Posílení schopnosti přijímajících zemí plnit povinnosti vyplývající z členství podporou postupného sblížení s *acquis communautaire*, strukturálními fondy a politikou Unie a fondy a politikou v oblasti soudržnosti, zemědělství a rozvoje venkova a jejich přijetí, provádění a vymáhání.*

(d) Regionální integrace a územní spolupráce za účasti přijímajících zemí, členských států a případně třetích zemí v rámci oblasti působnosti nařízení (EU) č. [...], kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství.

sítěmi.

*c) posílení schopnosti přijímajících zemí plnit povinnosti vyplývající z členství podporou postupného sblížení s *acquis communautaire*, správy fondů Unie a plnění cílů strategie Evropa 2020 a jejich přijetí a provádění;*

d) regionální integrace a územní spolupráce za účasti přijímajících zemí, členských států a případně třetích zemí v rámci oblasti působnosti nařízení (EU) č. [...], kterým se zřizuje evropský nástroj sousedství, a dále makroregionální strategie.

Odůvodnění

Ve strategii rozšiřování, jež by měla odpovídat vnitřním politikám, by se měl odrážet systémový význam vnitrostátní fiskální stability a zvýšený důraz, který EU klade v rámci evropské legislativy na správu ekonomických záležitostí. Totéž odůvodnění platí i pro cíle strategie Evropa 2020 a další iniciativy.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení Čl. 2 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokrok s ohledem na dosažení specifických cílů stanovených v odstavci 1 se posuzuje pomocí ukazatelů, mezi něž patří:

– pokrok v oblasti demokracie, právního státu, dodržování lidských práv a základních svobod, soudního systému a administrativní kapacity;

– pokrok v oblasti hospodářských reforem; přiměřenost a účinnost strategií sociálního a hospodářského rozvoje, pokrok směrem k inteligentnímu a udržitelnému růstu podporujícím

Pozměňovací návrh

2. Pokrok s ohledem na dosažení specifických cílů stanovených v odstavci 1 se posuzuje pomocí ukazatelů, mezi něž patří:

– pokrok v oblasti demokracie, právního státu, dodržování lidských práv a základních svobod, soudního systému a administrativní kapacity;

– pokrok v oblasti hospodářských a daňových reforem, který by se zaměřoval na řešení jakékoli fiskální nerovnováhy; přiměřenost a účinnost strategií sociálního a hospodářského

začlenění, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP;

– soubor právních předpisů sladěných s acquis; pokrok v oblasti institucionální reformy související s Unií, včetně přechodu na decentralizované řízení pomoci poskytované podle tohoto nařízení;

– relevantnost iniciativ v oblasti regionální a územní spolupráce a vývoj obchodních toků.

Tyto ukazatele se případně použijí k monitorování, hodnocení a přezkumu výkonnosti.

rozvoje, pokrok při dosahování inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP;

– soubor právních předpisů sladěných s acquis; pokrok v oblasti institucionální reformy související s Unií, včetně přechodu na decentralizované řízení pomoci poskytované podle tohoto nařízení;

– relevantnost iniciativ v oblasti regionální a územní spolupráce a vývoj obchodních toků.

Tyto kvantitativní a kvalitativní ukazatele uvedené ve strategických dokumentech se případně použijí k monitorování, hodnocení a přezkumu výkonnosti.

Odůvodnění

Systemový význam vnitrostátní fiskální stability a zvýšený důraz, který Unie klade v rámci evropské legislativy na správu ekonomických záležitostí, by se měly odrážet ve strategii rozšiřování, jež by měla odpovídat vnitřním politikám. Toho by mělo být dosaženo prostřednictvím jasně stanovených, spravedlivých a konkrétních ukazatelů.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Je posilován soulad mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při provádění předvstupní strategie, který je podmíněn plněním jasně stanovených, konkrétních a transparentních výkonnostních ukazatelů.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) budování míru a předcházení konfliktům.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 4 – nadpis

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Soulad, soudržnost a doplňkovost

Důslednost, soudržnost a doplňkovost

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Komise a členské státy zajistí koordinaci svých příslušných programů pomoci za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování v souladu se zavedenými zásadami pro posilování operativní koordinace v oblasti vnější pomoci a pro harmonizaci politik a postupů. Koordinace zahrnuje pravidelné konzultace a časté výměny informací v průběhu různých fází cyklu pomoci, zejména přímo na místě, a představuje klíčový krok v procesech programování členských států a Unie.

3. Komise a členské státy zajistí koordinaci svých příslušných programů pomoci za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování v souladu s osvědčenými postupy pro posilování operativní koordinace v oblasti vnější pomoci a pro harmonizaci politik a postupů. Koordinace zahrnuje pravidelné konzultace a časté výměny informací v průběhu různých fází cyklu pomoci, zejména přímo na místě, a představuje klíčový krok v procesech plánování programů členských států a Unie.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 4

4. Za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování přijme Komise ve spolupráci s členskými státy nezbytná opatření pro zajištění lepší koordinace a doplňkovosti s mnohostrannými a regionálními organizacemi a subjekty, jako jsou mezinárodní finanční instituce, agentury, fondy a programy OSN a dárci mimo Unii.

4. Za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování přijme Komise ve spolupráci s členskými státy nezbytná opatření pro zajištění lepší koordinace a doplňkovosti s mnohostrannými a regionálními organizacemi a subjekty, jako jsou mezinárodní finanční instituce, včetně Evropské investiční banky, agentury, fondy a programy OSN a dárci mimo Unii. V tomto ohledu se na úrovni jednotlivých zemí zavede koordinace pomoci (která bude doplňkem iniciativ spojených s dárcovstvím v rámci několika zemí) s jasně stanovenými rolemi a úkoly. Do této koordinace se přiměřeným způsobem zapojí dárci i příjemci, přičemž odpovědnost příjemců bude budována na základě jejich správních kapacit s přihlédnutím k tomu, že přijímající země by měly být v dialogu týkajícím se poskytování pomoci rovnými partnery.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

4a. Komise usiluje o co nejúčinnější využívání dostupných zdrojů za pomoci finančních nástrojů s pákovým efektem. Tento efekt může být zvýšen použitím a opětovným použitím prostředků, které byly investovány a vytvořeny finančními nástroji. Cílem spolupráce s finančními institucemi, pokud jde o přístup k prostředkům Unie, je zajistit co největší slučování zdrojů za účelem plnění politických cílů Unie, dodržování norem a zviditelnění této činnosti a dosáhnout toho, aby využívání prostředků Unie probíhalo vždy v souladu s osvědčenými

*postupy a pravidly stanovenými
ve finančních předpisech a ve společném
prováděcím nařízení.*

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení Čl. 4 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Při přípravě, provádění a monitorování pomoci podle tohoto nařízení Komise v zásadě jedná v partnerství s přijímajícími zeměmi. Partnerství případně zahrnují příslušné celostátní, regionální a místní orgány, hospodářské a sociální partnery, občanskou společnost a nestátní subjekty.

Pozměňovací návrh

5. Při přípravě, provádění a monitorování pomoci podle tohoto nařízení Komise v zásadě jedná v partnerství s přijímajícími zeměmi. Partnerství případně zahrnují příslušné celostátní, regionální a místní orgány, hospodářské a sociální partnery, občanskou společnost a nestátní subjekty. Komise zavede kritéria způsobilosti pro zapojení regionálních a místních orgánů a občanské společnosti do programů financování a zajistí, aby tomuto zapojení nebránily žádné administrativní překážky. Aby bylo možné zajistit hospodářskou, sociální a územní soudržnost, je třeba věnovat zvláštní pozornost rozvíjení schopností inovace u obecních subjektů a místních a regionálních orgánů s cílem dosáhnout jejich osamostatnění při poskytování základních služeb v oblastech, jako je např. zdravotnictví, vzdělávání, sociální služby, zadávání veřejných zakázek a bezpečnost.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Společný strategický rámec NPP

Pozměňovací návrh

2. Společný strategický rámec NPP

zahrnuje mimo jiné:

(a) kritéria, která se použijí při přidělování finančních prostředků jednak přijímajícím zemím, jednak na činnosti zahrnující více zemí a činnosti v oblasti územní spolupráce;

(b) typy činností, jež lze financovat z NPP;

(c) společné pokyny k řízení a provádění NPP.

zahrnuje mimo jiné:

a) kritéria, která se použijí při přidělování finančních prostředků jednak přijímajícím zemím, jednak na činnosti zahrnující více zemí a činnosti v oblasti územní spolupráce, v souladu s ustanovením čl. 2 odst. 1;

b) typy činností, jež lze financovat z NPP;

c) společné pokyny k řízení a provádění NPP;

ca) kritéria pro přerozdělování prostředků mezi projekty, odvětvími a oblastmi politiky;

cb) kritéria pro použití výkonnostní rezervy v souladu s ustanovením čl. 13a.

Odůvodnění

Společný rámec NPP by měl určovat veškerá kritéria používaná v procesu financování, ať už se jedná o přerozdělování prostředků v rámci budoucího rozpočtu nebo o zvýšení rozpočtové podpory.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Ve strategických dokumentech je uvedena orientační přidělená částka finančních prostředků Unie podle jednotlivých oblastí politiky rozepsaná na jednotlivé roky podle kritérií stanovených ve společném strategickém rámci NPP podle článku 5. Orientační přidělená částka finančních prostředků náležitě zohledňuje potřeby a absorpční a administrativní kapacitu přijímajících zemí. Umožňuje řešit nově vznikající potřeby a zahrnuje pobídky k zvýšení výkonnosti přijímajících zemí při plnění cílů stanovených ve víceletých orientačních strategiích.

Pozměňovací návrh

3. Ve strategických dokumentech je uvedena orientační přidělená částka finančních prostředků Unie podle jednotlivých oblastí politiky rozepsaná na jednotlivé roky podle kritérií stanovených ve společném strategickém rámci NPP podle článku 5. Orientační přidělená částka finančních prostředků náležitě zohledňuje potřeby a administrativní kapacitu přijímajících zemí i jejich schopnost poskytované prostředky využít a také jejich příspěvek k dosahování cílů strategie Evropa 2020. Umožňuje řešit nově vznikající potřeby a zahrnuje pobídky ke zvýšení výkonnosti přijímajících zemí při plnění cílů

stanovených ve víceletých orientačních strategiích.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Strategické dokumenty jsou v polovině období přezkoumány a případně revidovány. Z podnětu Komise mohou být revidovány kdykoli.

Pozměňovací návrh

4. Strategické dokumenty jsou v polovině období, nejpozději však do 31. prosince 2017, přezkoumány a z podnětu Komise případně revidovány, pokud vznikne taková potřeba nebo pokud je nutno zohlednit vnitřní a vnější vývoj.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

4a. Jsou-li plánována opatření využívající více nástrojů, Komise zajistí, aby se financování poskytované buď na základě NPP, jiných nástrojů pro vnější činnost nebo dalších programů a opatření Unie nepřekrývalo, aby se docílilo jejich synergického působení a aby byly poskytnuté prostředky vynaloženy co nejrentabilněji.

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Článek 13

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčena ustanovení o pozastavení pomoci obsažená v dohodách o partnerství a spolupráci

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčena ustanovení o pozastavení pomoci obsažená v dohodách o partnerství a spolupráci

s partnerskými zeměmi a regiony, vyzve Unie v případě, že přijímající země nedodrží zásady demokracie a právního státu, lidská práva, práva menšin a základní svobody nebo závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s Uníí nebo pokrok při plnění přístupových kritérií je nedostatečný, tuto zemi ke konzultacím s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě strany, s výjimkou obzvláště naléhavých případů. Nevedou-li konzultace s přijímající zemí k řešení přijatelnému pro obě strany, nebo jsou-li konzultace odmítnuty nebo jedná-li se o obzvláště naléhavé případy, může Rada přijmout v souladu s čl. 215 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie vhodná opatření, jež mohou zahrnovat úplné nebo částečné pozastavení pomoci Unie. O rozhodnutích přijatých v této souvislosti je plně a neprodleně informován Evropský parlament.

s partnerskými zeměmi a regiony, vyzve Unie v případě, že přijímající země nedodrží zásady demokracie a právního státu, lidská práva, práva menšin a základní svobody nebo závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s Uníí nebo pokrok při plnění přístupových kritérií je nedostatečný, tuto zemi ke konzultacím s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě strany, s výjimkou obzvláště naléhavých případů. Nevedou-li konzultace s přijímající zemí k řešení přijatelnému pro obě strany, nebo jsou-li konzultace odmítnuty nebo jedná-li se o obzvláště naléhavé případy, může Rada přijmout v souladu s čl. 215 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie vhodná opatření, jež mohou zahrnovat úplné nebo částečné pozastavení pomoci Unie. O rozhodnutích přijatých v této souvislosti je plně a neprodleně informován Evropský parlament. V těchto případech nelze pomoc Unie ve formě dříve poskytnutého financování na podporu organizací občanské společnosti ve vztahu k opatřením zaměřeným na podporu lidských práv a základních svobod a na podporu demokratizace a procesů vedení dialogu v partnerských zemích pozastavit.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení Článek 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 13 a

Výkonnostní rezerva

1. Pro víceleté orientační programy může být stanovena výkonnostní rezerva. O přidělování prostředků z této výkonnostní rezervy se rozhoduje v souladu se společným strategickým rámcem NPP, jednotlivými strategickými

dokumenty a společným prováděcím nařízením, aniž tím jsou dotčeny výsady rozpočtového orgánu.

2. Výkonnostní rezerva se řídí jasně stanovenými, konzistentními a objektivními výkonnostními ukazateli, které jsou základem měření pokroku, jehož příslušná přijímající země v průběhu času dosáhla. Prostředky z této výkonnostní rezervy jsou vypláceny v případech, kdy je dosaženo výjimečného pokroku, přičemž tyto případy jsou v úplnosti upřesněny ve společném strategickém rámci NPP a je zohledněno plnění operativních cílů stanovených v jednotlivých strategických dokumentech.

3. Rozhodnutí o vyplacení prostředků z výkonnostní rezervy je přijato v souladu s článkem 6 v návaznosti na revizi strategického dokumentu, který se týká dotyčného příjemce.

4. Pro výkonnostní rezervu je vyhrazena orientační částka odpovídající 5 % celkové výše přidělených finančních prostředků. Tato částka není přidělena předem.

Odůvodnění

Výkonnostní rezerva je vytvořena za účelem vyčlenění prostředků sloužících jako odměna za výjimečný výkon. Přístup k ní musejí mít všechny přijímající země, nemusí však nutně dojít k jejímu využití.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Finanční referenční částka pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až 2020 činí 14 110 100 000 EUR (běžné ceny). Až 3 % finanční referenční částky se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi přijímajícími zeměmi

Pozměňovací návrh

1. Finanční referenční částka – stanovená v bodě 17 interinstitucionální dohody ze dne XX/201Z uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení – pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až

a členskými státy EU.

2020 činí 14 110 100 000 EUR (běžné ceny). Až 3 % finanční referenční částky se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi přijímajícími zeměmi a členskými státy EU.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Roční rozpočtové prostředky schvaluje rozpočtový orgán v mezích víceletého finančního rámce Unie.

Pozměňovací návrh

2. Roční rozpočtové prostředky schvaluje rozpočtový orgán, aniž by byla dotčena ustanovení nařízení, kterým se stanovuje víceletý finanční rámec na období 2014–2020, nebo ustanovení interinstitucionální dohody ze dne XX/201Z uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. Jak stanoví čl. 13 odst. 2 nařízení „Erasmus pro všechny“, za účelem podpory mezinárodního rozměru vysokoškolského vzdělávání bude z různých vnějších nástrojů (finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci, nástroj partnerství a Evropský rozvojový fond) přidělena orientační částka 1 812 100 000 EUR na opatření v oblasti mobility ve vzdělávání do třetích zemí nebo ze třetích zemí a na spolupráci a politický dialog s orgány/institucemi/organizacemi z těchto zemí. Na tyto finanční prostředky se použijí ustanovení nařízení „Erasmus

Pozměňovací návrh

3. Jak stanovuje čl. 13 odst. 2 nařízení „Erasmus pro všechny“, za účelem podpory mezinárodního rozměru vysokoškolského vzdělávání bude pro účely dotyčných nástrojů (finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci, nástroj partnerství a Evropský rozvojový fond) přidělena orientační částka odpovídající 2 % objemu finančních prostředků vyčleněných na opatření v oblasti mobility ve vzdělávání do třetích zemí nebo ze třetích zemí a na spolupráci a politický dialog s orgány/institucemi/organizacemi z těchto zemí. Na tyto finanční prostředky

pro všechny“

se použijí ustanovení nařízení „Erasmus pro všechny“

Odůvodnění

Vzhledem k nejistotě spojené s konečnou výší částek, které budou v rámci VFR 2014–2020 přiděleny na nástroje vnější činnosti, se navrhovatelka domnívá, že bude vhodnější nahradit orientační částku procentuálním údajem. Konečná hodnota 2 % je výsledkem následujícího výpočtu: při celkovém rozpočtu programu „Erasmus pro všechny“ pro nástroj pro rozvojovou spolupráci, evropský nástroj sousedství, nástroj předvstupní pomoci, nástroj partnerství a Evropský rozvojový fond, jehož výše při současných cenách dosahuje 90,994 mld. EUR, se uvedená částka rovná 1,99 % celkového objemu těchto prostředků.

POSTUP

Název	Nástroj předvstupní pomoci (IPA II)
Referenční údaje	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	BUDG 17.1.2012
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Nadezhda Neynsky 29.2.2012
Datum přijetí	20.6.2012
Výsledek konečného hlasování	+ : 27 - : 1 0 : 7
Členové přítomní při konečném hlasování	Richard Ashworth, Francesca Balzani, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Andrea Cozzolino, James Elles, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Alexander Alvaro, Franziska Katharina Brantner, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jürgen Klute, Jan Mulder, María Muñoz De Urquiza, Peter Šťastný, Theodor Dumitru Stolojan
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

25. 4. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

pro Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o nástroji předvstupní pomoci (NPP II)
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Navrhovatelka: Marije Cornelissen

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro zaměstnanost a sociální věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria členství schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, dodržování lidských práv a respektování a ochranu menšin, dostatečného rozvoje ekonomiky, jež bude s to odolávat konkurenčním

Pozměňovací návrh

(4) Evropský stát, který požádal o přistoupení k Unii, se může členem stát pouze tehdy, pokud bylo potvrzeno, že splňuje kritéria členství schválená na zasedání Evropské rady v Kodani v červnu 1993, a za předpokladu, že přistoupení nepřesáhne schopnost Unie integrovat nového člena. Tato kritéria se týkají stability institucí zaručujících demokracii, právní stát, dodržování lidských práv a **zákazu diskriminace** a respektování a ochranu menšin a **zranitelných skupin**, dostatečného

tlakům na vnitřním trhu, a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž rovněž povinnosti podle Smluv.

rozvoje ekonomiky, jež bude s to odolávat konkurenčním tlakům na vnitřním trhu, a schopnosti převzít nejen práva, nýbrž rovněž povinnosti podle Smluv.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Evropská rada udělila status kandidátské země Islandu, Černé Hoře, Bývalé jugoslávské republice Makedonii a Turecku. Potvrdila evropskou perspektivu Albánie, Bosny a Hercegoviny, **Srbska** a rovněž Kosova⁵, jež jsou považovány za potenciální kandidátské země.

Pozměňovací návrh

(6) Evropská rada udělila status kandidátské země Islandu, Černé Hoře, Bývalé jugoslávské republice Makedonii, Turecku a **Srbsku**. Potvrdila evropskou perspektivu Albánie, Bosny a Hercegoviny a rovněž Kosova⁵, jež jsou považovány za potenciální kandidátské země.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 6 – poznámka pod čarou

Znění navržené Komisí

¹*Podle rezoluce* Rady bezpečnosti OSN č. 1244/1999.

Pozměňovací návrh

¹*Aniž jsou tím dotčeny postoje k otázce statusu a v souladu s rezolucí* Rady bezpečnosti OSN č. 1244/1999 *a se stanoviskem Mezinárodního soudního dvora k vyhlášení nezávislosti Kosova.*

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla

Pozměňovací návrh

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla

být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jenž zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit postupný soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jenž zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva, prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace **a provádět rámec Evropské unie pro vnitrostátní strategie integrace Romů a evropský rámec pro sociální a územní soudržnost**. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit postupný soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Kandidátské země a potenciální kandidátské země musí být lépe připraveny na vypořádání se s globálními problémy, jako je udržitelný rozvoj a změna klimatu, a zajistit soulad s úsilím Unie při řešení těchto záležitostí. Pomoc Unie podle tohoto nařízení by měla přispět rovněž k cíli, jenž spočívá ve zvýšení části rozpočtu Unie související s oblastí klimatu nejméně o 20 %.

Pozměňovací návrh

(9) Kandidátské země a potenciální kandidátské země musí být lépe připraveny na vypořádání se s globálními problémy, jako je udržitelný rozvoj a změna klimatu, a zajistit soulad s úsilím Unie při řešení těchto záležitostí. **Je třeba investovat do lidských zdrojů s cílem zajistit nové dovednosti a kvalifikace**. Pomoc Unie podle tohoto nařízení by měla přispět rovněž k cíli, jenž spočívá ve zvýšení části rozpočtu Unie související s oblastí klimatu

nejméně o 20 %.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Komise a členské státy by měly zajistit soulad, soudržnost a doplňkovost své pomoci, zejména prostřednictvím pravidelných konzultací a častých výměn informací v průběhu různých fází cyklu pomoci.

Pozměňovací návrh

(10) Komise a členské státy by měly zajistit soulad, soudržnost a doplňkovost své pomoci a ***pomoci jiných mezinárodních institucí a dárců***, zejména prostřednictvím pravidelných konzultací a častých výměn informací v průběhu různých fází cyklu pomoci.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Aby byla zajištěna soudržnost mezi přístupovým procesem a finanční a technickou pomocí poskytovanou podle tohoto nařízení a aby bylo dosaženo cílů agendy pro přistoupení, měla by Komise stanovit společný strategický rámec pro používání nástroje předvstupní pomoci. Tento rámec by měl stanovit mimo jiné seznam hlavních činností, které lze podle tohoto nařízení podporovat, a kritéria pro přidělování finančních prostředků. Společný strategický rámec by měl představovat referenční rámec pro strategické dokumenty pro jednotlivé země nebo více zemí.

Pozměňovací návrh

(11) Aby byla zajištěna soudržnost mezi přístupovým procesem a finanční a technickou pomocí poskytovanou podle tohoto nařízení a aby bylo dosaženo cílů agendy pro přistoupení, měla by Komise stanovit společný strategický rámec pro používání nástroje předvstupní pomoci. ***V této souvislosti by Komise mohla požádat o podporu agentury EU a další příslušné orgány.*** Tento rámec by měl stanovit mimo jiné seznam hlavních činností, které lze podle tohoto nařízení podporovat, a kritéria pro přidělování finančních prostředků. Společný strategický rámec by měl představovat referenční rámec pro strategické dokumenty pro jednotlivé země nebo více zemí.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Cíle pomoci by měly být stanoveny v orientačních strategických dokumentech pro jednotlivé země nebo více zemí, jež vypracuje Komise na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie v partnerství s přijímajícími zeměmi na základě jejich zvláštních potřeb a agendy rozšíření. Uvedené strategické dokumenty by měly určovat oblasti politiky, jimž má být poskytnuta pomoc, a stanovit, aniž by byly dotčeny výsady rozpočtového orgánu, orientační přiděly finančních prostředků podle jednotlivých oblastí politiky rozepsané na jednotlivé roky, včetně odhadu výdajů souvisejících s oblastí klimatu. Měla by být zajištěna dostatečná pružnost, aby bylo možné zohlednit nově vznikající potřeby a poskytnout pobídky ke zvýšení výkonnosti. Strategické dokumenty by měly zajistit soudržnost a soulad s úsilím přijímajících zemí, jež se odráží v jejich státním rozpočtu, a měly by zohledňovat podporu poskytnutou ostatními dárci. V zájmu zohlednění vnitřního a vnějšího vývoje by měly být strategické dokumenty v případě potřeby revidovány.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které se osvědčily v předvstupním procesu. Přejít od

Pozměňovací návrh

(12) Cíle pomoci by měly být stanoveny v orientačních strategických dokumentech pro jednotlivé země nebo více zemí, jež vypracuje Komise na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie v partnerství s přijímajícími zeměmi na základě jejich zvláštních potřeb a agendy rozšíření. Uvedené strategické dokumenty by měly určovat oblasti politiky, jimž má být poskytnuta pomoc, a stanovit, aniž by byly dotčeny výsady rozpočtového orgánu, orientační přiděly finančních prostředků podle jednotlivých oblastí politiky rozepsané na jednotlivé roky, včetně odhadu výdajů souvisejících s oblastí klimatu. Měla by být zajištěna dostatečná pružnost, aby bylo možné zohlednit nově vznikající potřeby, poskytnout pobídky ke zvýšení výkonnosti a ***posílit domácí a mezinárodní investice do vytváření kvalitních pracovních míst***. Strategické dokumenty by měly zajistit soudržnost a soulad s úsilím přijímajících zemí, jež se odráží v jejich státním rozpočtu, a měly by zohledňovat podporu poskytnutou ostatními dárci. V zájmu zohlednění vnitřního a vnějšího vývoje by měly být strategické dokumenty v případě potřeby revidovány.

Pozměňovací návrh

(17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které se osvědčily v předvstupním procesu. Přejít od

přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k **decentralizovanému** řízení svěřenému přijímajícím zemím by měl být postupný a měl by být v souladu s kapacitami každé přijímající země.

přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k řízení svěřenému přijímajícím zemím by měl být postupný a měl by být v souladu s kapacitami každé přijímající země a **v případě nepříznivého vývoje těchto kapacit by měl být sestupný.**

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Pokud přijímající země porušuje zásady, na nichž je Unie založena, nebo neplní závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s EU či nedosahuje dostatečného pokroku z hlediska přístupových kritérií, měla by být Rada schopna přijmout na návrh Komise vhodná opatření k nápravě situace.

Pozměňovací návrh

(20) Pokud přijímající země porušuje zásady, na nichž je Unie založena, nebo neplní závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s EU či nedosahuje dostatečného pokroku z hlediska přístupových kritérií, **nebo přestane plnit požadavky na politické rozhodování o pomoci či administrativní řízení pomoci**, měla by být Rada schopna přijmout na návrh Komise vhodná opatření k nápravě situace.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Rovnost mezi muži a ženami a začlenění genderového hlediska je podporováno během jednotlivých fází provádění NPP, včetně fáze návrhu, provádění, monitorování a hodnocení.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) prosazování a ochrana lidských práv a základních svobod, důslednější dodržování práv menšin, prosazování rovnosti žen a mužů, zákazu diskriminace a svobody tisku a prosazování dobrých sousedských vztahů;

Pozměňovací návrh

ii) prosazování a ochrana lidských práv a základních svobod, důslednější dodržování práv menšin a **práv osob se zdravotním postižením, ochrana zranitelných skupin**, prosazování rovnosti žen a mužů, zákazu diskriminace a svobody tisku a prosazování dobrých sousedských vztahů;

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 2. – odst. 1 – písm. a – bod -iv a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

iva) posílení možností sociálních partnerů rozvíjet sociální dialog;

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod v

Znění navržené Komisí

v) rozvoj občanské společnosti a **sociálního dialogu**;

Pozměňovací návrh

v) rozvoj občanské společnosti a **sociálně-ekonomického partnerství a vytvoření vhodných konzultačních mechanismů pro strukturování dialogu s orgány**;

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod vi

Znění navržené Komisí

vi) usmíření, opatření pro budování míru

Pozměňovací návrh

vi) **místní, vnitrostátní a regionální**

a důvěry.

usmíření, opatření pro budování míru a důvěry a *dobré sousedské vztahy*.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, mimo jiné prostřednictvím:

Pozměňovací návrh

b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v *souladu se strategií Evropa 2020*, mimo jiné prostřednictvím:

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) hospodářských reforem, které jsou nezbytné k vypořádání se s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii, při současném sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů;

Pozměňovací návrh

ii) hospodářských reforem, které jsou nezbytné k vypořádání se s konkurenčními tlaky a tržními silami v Unii, při současném sledování hospodářských, sociálních a environmentálních cílů *a dodržování zásad sociální odpovědnosti podniků a podpoře vytváření pracovních míst zejména v případě malých a středních podniků;*

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) podpory *zaměstnanosti* a rozvoje lidského kapitálu;

Pozměňovací návrh

iii). podpory *důstojného zaměstnání* a rozvoje lidského kapitálu *prostřednictvím analýzy trhu pracovních sil, informovaných politik vzdělávání,*

*kvalitních programů zaměřených na stáží
a rovněž podporou dobrovolnictví jakožto
způsobu, jak získat dovednosti;*

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod iv

Znění navržené Komisí

iv) sociálního a ekonomického začlenění,
a to zejména menšin a zranitelných skupin;

Pozměňovací návrh

iv) sociálního a ekonomického začlenění,
a to zejména menšin a zranitelných skupin;
***podporou a umožněním aktivního stárnutí
občanů a mezigenerační solidarity;***

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 2. – odst. 1 – písm. b – bod iv a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***iva) podpory inkluzivního
a integrovaného vzdělávání, přičemž je
kladen zvláštní důraz na to, aby se
předcházelo oddělování studentů ve
školách na základě etnického původu,
dále na snižování rozdílů mezi ženami
a muži, poskytování předškolního
vzdělávání a předcházení předčasnému
ukončování školní docházky s cílem
snižovat etnické, sociální a regionální
rozdíly;***

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 2. – odst. 1 – písm. b – bod iv b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***ivb) zvyšování povědomí o zjištěných
problémech a přijímání opatření k jejich
řešení s cílem zajistit kvalitní vzdělávání***

*i pro děti na okraji společnosti v zájmu
inkluzivního a integrovaného vzdělávání;*

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Čl. 2. – odst. 1 – písm. b – bod iv c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*ivc) upevňování systému sociálního
zabezpečení, provádění strategických
plánů ke snižování chudoby a podpory
sociálních politik, pokud jde o osoby se
zdravotním postižením, Romy a další
sociálně vyloučené osoby;*

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod v a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*va) účinných opatření proti diskriminaci,
zejména provádění strategií integrace
Romů;*

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) Posílení schopnosti přijímajících zemí
plnit povinnosti vyplývající z členství
podporou postupného sbližování s *acquis
communautaire*, strukturálními fondy
a politikou Unie a fondy a politikou
v oblasti soudržnosti, zemědělství
a rozvoje venkova a jejich přijetí,
provádění a vymáhání.

c) Posílení schopnosti přijímajících zemí
plnit povinnosti vyplývající z členství
podporou postupného sbližování s *acquis
communautaire*, strukturálními fondy
a politikou Unie a fondy a politikou
v oblasti soudržnosti, zemědělství
a rozvoje venkova a jejich přijetí,
provádění a vymáhání; **aktivní podporou
mechanismů vymáhání a kontroly, které
zajistí provádění povinností podle *acquis***

*communautaire a příslušných
mezinárodních norem a závazků.*

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) Zvýšení hospodářské, sociální a územní soudržnosti posílením kapacit místních iniciativ, zapojením místních a regionálních příjemců a podporou odpovídajících odvětvových a podnikových struktur, malých a středních podniků na těchto úrovních a investicemi ve venkovských oblastech.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– pokrok v oblasti demokracie, právního státu, dodržování lidských práv a *základních svobod*, soudního systému a administrativní kapacity;

– pokrok v oblasti demokracie, právního státu, dodržování lidských práv, *ochrany práv menšin a práv zranitelných skupin*, soudního systému a administrativní kapacity, *podpory občanské společnosti a kvality sociálního a občanského dialogu*;

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – pododstavec 1 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– pokrok v oblasti *hospodářských* reforem; přiměřenost a účinnost strategií sociálního a hospodářského rozvoje, pokrok směrem k inteligentnímu a udržitelnému růstu

– pokrok v oblasti *sociálně-ekonomických* reforem; přiměřenost, účinnost a *sociální spravedlnost* strategií sociálního a hospodářského rozvoje, pokrok směrem

podporujícím začlenění, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP;

k inteligentnímu a udržitelnému růstu podporujícím začlenění a **vytváření kvalitního vzdělávání, odborné přípravy a zaměstnanosti**, mimo jiné prostřednictvím veřejných investic podporovaných z NPP;

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – odrážka 3

Znění navržené Komisí

– soubor právních předpisů sladěných s *acquis*; pokrok v oblasti institucionální reformy související s Uníí, včetně přechodu na decentralizované řízení pomoci poskytované podle tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh

– soubor právních předpisů sladěných s *acquis*, **včetně výsledků jeho uplatňování**; pokrok v oblasti institucionální reformy související s Uníí, včetně přechodu na decentralizované řízení pomoci poskytované podle tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Současným kombinováním pomoci v různých oblastech politiky se podpoří možnosti dosáhnout pokroku, pokud jde o plnění zvláštních cílů.

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Pomoc ve všech oblastech politiky uvedených v odstavci 1 se zaměří na potřeby nejzranitelnějších občanů a občanů, kteří jsou nejvíce ohroženi

chudobou a/nebo sociálním vyloučením.

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování přijme Komise ve spolupráci s členskými státy nezbytná opatření pro zajištění lepší koordinace a doplňkovosti s mnohostrannými a regionálními organizacemi a subjekty, jako jsou mezinárodní finanční instituce, agentury, fondy a programy OSN a dárci mimo Unii.

Pozměňovací návrh

4. Za účelem zvýšení účelnosti a účinnosti při poskytování pomoci a předcházení dvojímu financování přijme Komise ve spolupráci s členskými státy nezbytná opatření pro zajištění lepší koordinace a doplňkovosti s mnohostrannými a regionálními organizacemi a subjekty, jako jsou mezinárodní finanční instituce, **Rada Evropy**, agentury, fondy a programy OSN a dárci mimo Unii, **a s iniciativami soukromého sektoru.**

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Komise stanoví společný strategický rámec pro nástroj předvstupní pomoci. Společný strategický rámec NPP převádí politické priority politiky rozšíření do podoby klíčových opatření, která mohou obdržet pomoc podle tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

1. Komise stanoví společný strategický rámec pro nástroj předvstupní pomoci. Společný strategický rámec NPP převádí politické priority politiky rozšíření **a strategie Evropa 2020** do podoby klíčových opatření, která mohou obdržet pomoc podle tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 5 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komise zapojí občanskou společnost, sociální partnery a Evropský parlament

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pomoc podle tohoto nařízení je poskytována na základě orientačních strategických dokumentů pro jednotlivé země nebo více zemí (dále jen „strategické dokumenty“), které na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie vypracuje Komise v partnerství s dotyčnou přijímající zemí nebo zeměmi.

Pozměňovací návrh

1. Pomoc podle tohoto nařízení je poskytována na základě orientačních strategických dokumentů pro jednotlivé země nebo více zemí (dále jen „strategické dokumenty“), které na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie vypracuje Komise v partnerství s dotyčnou přijímající zemí nebo zeměmi a ***po konzultaci s občanskou společností a sociálními partnery dotyčné země či zemí.***

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Strategické dokumenty stanoví náležitou kombinaci oblastí politiky podle článku 3, které obdrží finanční pomoc podle tohoto nařízení, s přihlédnutím k potřebám a prioritám a v souladu s cíli podle článku 2, společným strategickým rámcem NPP podle článku 5 a případně v souladu s národními strategiemi.

Pozměňovací návrh

2. Strategické dokumenty stanoví náležitou kombinaci oblastí politiky podle článku 3, které obdrží finanční pomoc podle tohoto nařízení, s přihlédnutím k potřebám a prioritám a v souladu s cíli podle článku 2, společným strategickým rámcem NPP podle článku 5 a případně v souladu s národními strategiemi. ***Součástí strategických dokumentů jsou i reálné cíle stanovené pro jednotlivé země pro dosažení všech cílů strategie EU 2020 v zájmu zajištění inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění.***

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Ve strategických dokumentech je uvedena orientační přidělená částka finančních prostředků Unie podle jednotlivých oblastí politiky rozepsaná na jednotlivé roky podle kritérií stanovených ve společném strategickém rámci NPP podle článku 5. Orientační přidělená částka finančních prostředků náležitě zohledňuje potřeby a absorpční a administrativní kapacitu přijímajících zemí. Umožňuje řešit nově vznikající potřeby a zahrnuje pobídky k zvýšení výkonnosti přijímajících zemí při plnění cílů stanovených ve víceletých orientačních strategiích.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Ve strategických dokumentech je uvedena orientační přidělená částka finančních prostředků Unie podle jednotlivých oblastí politiky rozepsaná na jednotlivé roky podle kritérií stanovených ve společném strategickém rámci NPP podle článku 5, ***aniž by byla dotčena možnost kombinovat pomoc v různých oblastech politiky***. Orientační přidělená částka finančních prostředků náležitě zohledňuje potřeby a absorpční a administrativní kapacitu přijímajících zemí. Umožňuje řešit nově vznikající potřeby a zahrnuje pobídky k zvýšení výkonnosti přijímajících zemí při plnění cílů stanovených ve víceletých orientačních strategiích.

Pozměňovací návrh

5a. Při vypracovávání a revidování strategických dokumentů zohledňuje Komise poslední usnesení Evropského parlament, která se týkají evropské integrace všech zemí směřujících k přistoupení. Strategické dokumenty jsou Evropskému parlamentu na jeho žádost k dispozici.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení Článek 13

Znění navržené Komisí

Aniž jsou dotčena ustanovení o pozastavení pomoci obsažená v dohodách o partnerství a spolupráci s partnerskými zeměmi a regiony, vyzve Unie v případě, že přijímající země nedodrží zásady demokracie a právního státu, lidská práva, práva menšin a základní svobody nebo závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s Uníí nebo pokrok při plnění přístupových kritérií je nedostatečný, tuto zemi ke konzultacím s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě strany, s výjimkou obzvláště naléhavých případů. Nevedou-li konzultace s přijímající zemí k řešení přijatelnému pro obě strany, nebo jsou-li konzultace odmítnuty nebo jedná-li se o obzvláště naléhavé případy, může Rada přijmout v souladu s čl. 215 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie vhodná opatření, jež mohou zahrnovat úplné nebo částečné pozastavení pomoci Unie. O rozhodnutích přijatých v této souvislosti je plně a neprodleně informován Evropský parlament.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Finanční referenční částka pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až 2020 činí 14 110 100 000 EUR (běžné ceny). Až 3 %

Pozměňovací návrh

Aniž jsou dotčena ustanovení o pozastavení pomoci obsažená v dohodách o partnerství a spolupráci s partnerskými zeměmi a regiony, vyzve Unie v případě, že přijímající země nedodrží zásady demokracie a právního státu, lidská práva, práva menšin a základní svobody nebo závazky obsažené v příslušných dohodách uzavřených s Uníí nebo pokrok při plnění přístupových kritérií je nedostatečný **či je nedostatečná transparentnost nebo pokud politické okolnosti či administrativní otázky mají negativní vliv na správu pomoci či rozhodování o ní**, tuto zemi ke konzultacím s cílem nalézt řešení přijatelné pro obě strany, s výjimkou obzvláště naléhavých případů. Nevedou-li konzultace s přijímající zemí k řešení přijatelnému pro obě strany, nebo jsou-li konzultace odmítnuty nebo jedná-li se o obzvláště naléhavé případy, může Rada přijmout v souladu s čl. 215 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie vhodná opatření, jež mohou zahrnovat úplné nebo částečné pozastavení pomoci Unie. O rozhodnutích přijatých v této souvislosti je plně a neprodleně informován Evropský parlament.

Pozměňovací návrh

1. Finanční referenční částka pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až 2020 činí 14 110 100 000 EUR (běžné ceny). Až 3 %

finanční referenční částky se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi přijímajícími zeměmi a členskými státy EU.

finanční referenční částky se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi přijímajícími zeměmi a členskými státy EU a **1,5 % finanční referenční částky se vyčlení na organizace občanské společnosti a sociálních partnerů včetně nástroje na podporu občanské společnosti.**

POSTUP

Název	Nástroj předvstupní pomoci (IPA II)	
Referenční údaje	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2012	
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	EMPL 17.1.2012	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Marije Cornelissen 19.1.2012	
Projednáni ve výboru	27.3.2012	24.4.2012
Datum přijetí	24.4.2012	
Výsledek konečného hlasování	+: 39 -: 2 0: 2	
Členové přítomní při konečném hlasování	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Thomas Händel, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Jelko Kacin, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu, Emilie Turunen	

12. 6. 2012

STANOVISKO VÝBORU PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ

pro Výbor pro zahraniční věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o nástroji předvstupní pomoci (NPP II) (COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Navrhovatelka: Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Technická a finanční pomoc poskytovaná prostřednictvím nástroje předvstupní pomoci (NPP) podporuje země procesu rozšíření v rámci platného víceletého finančního rámce v jejich přechodu od statusu potenciální kandidátské země ke statusu kandidátské země a konečně k členství v Evropské unii. Tato pomoc zároveň napomáhá podporovat stabilitu, bezpečnost a prosperitu. Navrhovatelka se domnívá, že návrh nařízení ve znění, které předkládá Komise (COM(2011)838), celkově plní svůj účel, jímž je posílení účinnosti finanční a technické pomoci zlepšením fungování nástroje a snížením administrativní zátěže. Navrhovatelka nicméně k návrhu Evropské komise týkajícímu se nařízení o novém NPP II předkládá několik pozměňovacích návrhů. Předmětem těchto pozměňovacích návrhů jsou otázky, které jsou nastíněny v následujících odstavcích.

Programy přeshraniční spolupráce financované zmíněným nástrojem jsou z hlediska politiky regionálního rozvoje vynikajícími opatřeními. Jejich cílem je posílit konkurenceschopnost a schopnost dosahovat vynikajících výsledků, zvýšit hospodářskou prosperitu, politickou stabilitu a bezpečnost v přeshraničních regionech a usnadnit proces evropské integrace. Navrhovatelka je toho názoru, že je zásadní, aby byly zmírněny stávající rozdíly mezi rozvojovými úrovněmi přeshraničních regionů a aby se zlepšila spolupráce v oblasti sociálních věcí, kultury a vědy na regionální a místní úrovni. Za tímto účelem a po konzultaci s Evropskou komisí lze vyslovit domněnku, že zejména z hlediska výše zmíněné politiky soudržnosti EU je nutné a zároveň ospravedlnitelné, aby byl větší podíl finančních prostředků NPP věnován na podporu přeshraniční spolupráce.

Obecněji by mělo být nadále vyvíjeno úsilí o posílení demokracie a lidských práv. Proto by měl být do stávajícího návrhu přidán bod odůvodnění odkazující na samotnou myšlenku demokracie. Navrhovatelka se domnívá, že Evropa by měla opakovaně zdůrazňovat svůj

přístup k podpoře demokracie, dodržování právního státu, lidských práv a základních svobod. Měly by tudíž být zavedeny flexibilnější a účinnější finanční nástroje a mechanismy, a to s cílem vylepšit stávající nástroje na podporu demokracie využívané v rámci zahraniční politiky EU.

Navrhovatelka upozorňuje na to, že by měla být kritéria pro přidělování prostředků NPP poněkud lépe přizpůsobena. Nástroj se řídí zásadami evropské územní spolupráce, jeho prostředky jsou tedy silně závislé na kritériu populace, na něž by mohlo být nahlíženo jako na kritérium diskriminující relativně vyčíslené oblasti, jako jsou například země západního Balkánu.

Cílem NPP je navíc podpora reformy přechodu a vybudování institucionální kapacity pro její provádění. Návrh Komise však předpokládá, že čím větší absorpční a administrativní kapacitou daná země disponuje, tím více prostředků by měla získat. Pokud jde o západní Balkán, administrativní kapacity v tamních státech byly nízké z důvodů, nad nimiž tyto státy neměly žádnou kontrolu. Nepochybně si tedy povšimneme toho, že těmto zemím bude nejspíše poskytnuto méně finančních prostředků než jiným zemím. Z toho důvodu navrhovatelka doporučuje, aby byla definována podrobnější kritéria, na něž odkazují články 6 a 9 návrhu Komise.

Dále by měla být podporována posílená spolupráce mezi přijímacími zeměmi a členskými státy. Čl. 2 písm. b) stávajícího návrhu Komise by proto měl zahrnovat obsáhlejší definici spolupráce mezi členskými státy a kandidátskými / potenciálními kandidátskými zeměmi. Navrhovatelka by z toho důvodu chtěla do textu začlenit definici vytváření partnerství (tzv. *twinning*), což je nástroj napomáhající přijímající zemi při rozvoji moderní a výkonné administrativy se strukturami, lidskými zdroji a dovednostmi v oblasti řízení srovnatelnými s těmi, které existují v členských státech EU. Doplněním tohoto textu se zároveň posílí místní a regionální rozměr předvstupního procesu, což je důležité z hlediska politiky regionálního rozvoje.

Ve stejném duchu by zároveň jménem EU mělo být nadále vyvíjeno úsilí s cílem zlepšit situaci národnostních menšin v zemích, které žádají o přistoupení. Diskriminace příslušníků menšin a v některých případech i násilí proti nim jsou v těchto zemích stále velmi rozšířeným jevem. Míra státního financování opatření na ochranu menšin v těchto zemích je navíc stále nedostatečná. Proto by se mělo nadále vyvíjet společné úsilí o posílení mechanismů na ochranu menšinových společenství a poskytování pomoci těmto společenstvím, aby mohla smysluplně uplatňovat svá práva. Z tohoto důvodu by měl bod odůvodnění 8 navrhovaného nařízení jasně zmiňovat ochranu národnostních menšin.

Navrhovatelka je pevně přesvědčena, že je třeba při každé příležitosti podporovat občanskou společnost a její organizace, jež jsou obecně označovány jako organizace nevládní. Je proto vhodné poukázat na to, že přinejmenším v některých zemích je s občanskou společností nakládáno jako s nástrojem pro budování správních kapacit. Je však také zapotřebí, aby se do budování demokracie zapojila i občanská společnost nezávislá na vládě. Přesně to je cílem pozměňovacího návrhu k čl. 3 odst. 1 návrhu Komise.

Navrhovatelka je toho názoru, že je třeba dále rozvinout a vyjasnit oblast působnosti a podmínky týkající se financování z NPP i příslušná pravidla týkající se účasti a způsobilosti.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro regionální rozvoj vyzývá Výbor pro zahraniční věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7a) Měl by být zdůrazněn význam posilování demokracie a lidských práv a měly by být vyvíjeny iniciativy s cílem vytvořit spolehlivé nové mechanismy a nové zdroje za účelem podpory správy státu, jež je více založena na zásadě rovnosti a v rámci níž všichni občané daného státu společně rozhodují o veřejné politice, právních předpisech a činnosti svého státu, a to na základě předpokladu, že všichni občané jsou si rovni v možnosti vyslovit svůj názor.

Odůvodnění

Navrhovatelka se domnívá, že je stále třeba dalších nástrojů na podporu demokratických procesů v transformujících se zemích, jež by vyplnily nedostatky zahraniční politiky EU.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jenž zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit

(8) Pomoc podle tohoto nařízení by měla být poskytována v souladu s rámcem politiky rozšíření, který Unie stanoví pro každou přijímající zemi a který se zohlední v každoročním balíčku Komise týkajícím se rozšíření, jenž zahrnuje zprávy o pokroku a strategie rozšiřování, v dohodách o stabilizaci a přidružení a v evropských nebo přístupových partnerstvích. Pomoc by se měla zaměřit

především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů a zákaz diskriminace. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit postupný soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

především na omezený počet oblastí politiky, jež přijímajícím zemím pomohou posílit demokratické instituce a právní stát, reformovat soudnictví a veřejnou správu, dodržovat základní práva a prosazovat rovnost žen a mužů, **ochranu národnostních, etnických, náboženských a jazykových menšin** a zákaz diskriminace **a bojovat proti korupci a organizované trestné činnosti**. Měla by zlepšit rovněž jejich hospodářský a sociální rozvoj, který je základem programu inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění v souladu se strategií Evropa 2020, a zajistit postupný soulad s kodaňskými kritérii. Provázanost mezi finanční pomocí a celkovým pokrokem dosaženým při naplňování předvstupní strategie by měla být posílena.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Aby byla zajištěna soudržnost mezi přístupovým procesem a finanční a technickou pomocí poskytovanou podle tohoto nařízení a aby bylo dosaženo cílů agendy pro přistoupení, měla by Komise stanovit společný strategický rámec pro používání nástroje předvstupní pomoci. Tento rámec by měl stanovit mimo jiné seznam hlavních činností, které lze podle tohoto nařízení podporovat, a kritéria pro přidělování finančních prostředků. Společný strategický rámec by měl představovat referenční rámec pro strategické dokumenty pro jednotlivé země nebo více zemí.

Pozměňovací návrh

(11) Aby byla zajištěna soudržnost mezi přístupovým procesem a finanční a technickou pomocí poskytovanou podle tohoto nařízení a aby bylo dosaženo cílů agendy pro přistoupení, měla by Komise stanovit společný strategický rámec pro používání nástroje předvstupní pomoci. Tento rámec by měl stanovit mimo jiné seznam hlavních činností, které lze podle tohoto nařízení podporovat, a **podrobnější** kritéria pro přidělování finančních prostředků. Společný strategický rámec by měl představovat referenční rámec pro strategické dokumenty pro jednotlivé země nebo více zemí.

Odůvodnění

Je nezbytné, aby existovala jasná a jednoznačná kritéria pro přidělování předvstupních finančních prostředků. Jelikož by se mohlo zdát, že příslušná formulace v nařízení není zcela

podrobná a přesná, mělo by být v zásadě stanoveno, že je třeba ji zpřesnit.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) I když nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../... (dále jen „společné prováděcí nařízení“) stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů Unie v oblasti vnější činnosti, měly by být Komisi svěřeny přenesené pravomoci přijímat podrobnější pravidla, která stanoví jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, zejména pokud jde o řídicí struktury a postupy. Tato pravidla by měla zohledňovat poznatky získané při řízení a provádění minulé předvstupní pomoci a být přizpůsobena vývoji situace v přijímajících zemích.

Pozměňovací návrh

(15) I když nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../... ze dne ... (dále jen „společné prováděcí nařízení“) stanoví společná pravidla a postupy pro provádění nástrojů Unie v oblasti vnější činnosti, měly by být Komisi svěřeny přenesené pravomoci přijímat podrobnější pravidla, která stanoví jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, zejména pokud jde o řídicí struktury a postupy, ***jakož i rozšíření způsobilosti pro pomoc v rámci nástroje stanoveného tímto nařízením pro země, které nejsou uvedeny v příloze k tomuto nařízení.*** Tato pravidla by měla zohledňovat poznatky získané při řízení a provádění minulé předvstupní pomoci a být přizpůsobena vývoji situace v přijímajících zemích. ***Akty v přenesené pravomoci by však měla Komise přijmout pouze v případě potřeby a zároveň zachovat právo Evropského parlamentu vznést námitky proti opatřením v nich obsaženým.***

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které se osvědčily v předvstupním procesu. Přejít od přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k decentralizovanému řízení svěřenému

Pozměňovací návrh

(17) Pomoc by měla i nadále využívat struktury a nástroje, které se osvědčily v předvstupním procesu. Přejít od přímého řízení prostředků předvstupní pomoci ze strany Komise k decentralizovanému řízení svěřenému

přijímajícím zemím by měl být postupný a měl by být v souladu s kapacitami každé přijímající země.

přijímajícím zemím by měl být postupný a měl by být v souladu s kapacitami každé přijímající země. ***Za účelem boje proti korupci by měly být zlepšovány transparentnost, řádná správa věcí veřejných, prevence zneužití úřední moci, dodržování právních předpisů a monitorování, odpovědnost a kontroly a při tomto procesu by měla být přijata důraznější opatření v oblasti auditu.***

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod iii

Znění navržené Komisí

iii) boj proti korupci a organizované trestné činnosti;

Pozměňovací návrh

iii) boj proti korupci a organizované trestné činnosti, ***a to zaměřením větší pozornosti na vymáhání práva, hraniční kontroly a správu hranic a imigrační kontroly;***

Odůvodnění

V úsilí o vymýcení korupce a organizovaného zločinu dochází k pokroku, avšak zločinecké organizace povětšinou svou činnost provozují přes hranice států, ať již se jedná o obchod s drogami, nedovolené obchodování, převaděčství nelegálních přistěhovalců či obchod s padělanými výrobky. Aby se zvýšila účinnost pomoci EU při řešení těchto problémů, je nezbytné zlepšit správu v oblasti soudnictví, bojovat s trestnou činností, kontrolovat hranice a více se zaměřit na přeshraniční pohyb osob.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. a – bod iv

Znění navržené Komisí

iv) reforma veřejné správy a řádná správa věcí veřejných;

Pozměňovací návrh

iv) reforma veřejné správy, řádná správa věcí veřejných a ***zlepšení institucionální kapacity;***

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – návěti

Znění navržené Komisí

(b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění, mimo jiné prostřednictvím:

Pozměňovací návrh

(b) Podpora hospodářského, sociálního a územního rozvoje za účelem inteligentního a udržitelného růstu podporujícího začlenění ***a lepší spolupráce mezi členskými státy navzájem a mezi členskými státy a kandidátskými či potenciálními kandidátskými zeměmi,*** mimo jiné prostřednictvím:

Odůvodnění

Tento nástroj budování institucí skýtá různé výhody a přínosy. Nejdůležitějšími z nich jsou: rozvoj moderní a výkonné správy na ústřední, místní a regionální úrovni; přímá výměna zkušeností a poznatků, pokud jde o legislativu EU; uplatňování osvědčených postupů správních orgánů EU; odborná příprava a zlepšování odborné způsobilosti; změna organizačních postupů a kultury; lepší komunikace a koordinace atp.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod v

Znění navržené Komisí

v) rozvoje fyzického kapitálu a lepšího propojení s unijními a regionálními sítěmi.

Pozměňovací návrh

v) rozvoje fyzického kapitálu a lepšího propojení s unijními ***infrastrukturami*** a regionálními sítěmi.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod v a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

va) výměnou zkušeností a znalostí týkajících se právních předpisů a administrativy Unie.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod v b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

vb) vytváření partnerství (tzv. „twinning“), jež umožní společenstvím mimo Unii navázat nebývalou spolupráci se svými partnerskými společenstvími v Unii s cílem vytvořit moderní a výkonný systém veřejné správy – včetně pevných struktur, kvalifikovaných zaměstnanců a náležitých schopností – utvořený tak, aby dosahoval standardů, které dodržují členské státy.

Odůvodnění

Tento nástroj budování institucí skýtá různé výhody a přínosy. Nejdůležitějšími z nich jsou: rozvoj moderní a výkonné správy na ústřední, místní a regionální úrovni; přímá výměna zkušeností a poznatků, pokud jde o legislativu EU; uplatňování osvědčených postupů správních orgánů EU; odborná příprava a zlepšování odborné způsobilosti; změna organizačních postupů a kultury; lepší komunikace a koordinace atp.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – písm. b – bod v c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

vc) rozvoje projektů zaměřených na infrastrukturu s cílem řešit potřeby v oblasti regionální a vnitrostátní přepravy, energií a komunikace.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(a) proces transformace směřující k členství v Unii a budování kapacit;

(a) proces transformace směřující k členství v Unii, ***povědomí občanů o Unii*** a budování kapacit;

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(ea) rozvoj organizací občanské společnosti a nevládních organizací a podpora jejich činnosti v oblasti budování demokratické společnosti;

Odůvodnění

V některých zemích je občanská společnost chápána jako s nástroj pro budování správní kapacity. Je nutné zdůraznit, že je také zapotřebí, aby se občanská společnost zapojila do budování demokratických hodnot a aby byla podporována její činnost nezávislá na vládě.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. e b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(eb) opatření pro předcházení katastrofám.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Při přípravě, provádění a monitorování pomoci podle tohoto nařízení Komise v zásadě jedná v partnerství s přijímajícími zeměmi. Partnerství případně zahrnují ***příslušné celostátní, regionální a místní orgány, hospodářské a sociální partnery, občanskou společnost a nestátní subjekty.***

5. Při přípravě, provádění a monitorování pomoci podle tohoto nařízení Komise v zásadě jedná v partnerství s přijímajícími zeměmi. Partnerství případně zahrnují ***následující partnery:***

i) příslušné regionální, místní, městské

- a jiné orgány veřejné správy;*
- ii) hospodářské a sociální partnery;*
- iii) orgány zastupující občanskou společnost, nevládní organizace a orgány odpovědné za podporu rovnosti a nediskriminace; a*
- iv) nestátní subjekty.*
- Partneři se účastní práce monitorovacích výborů pro jednotlivé programy.***
- Zapojení partnerů je v souladu s evropským kodexem chování.***

Odůvodnění

Zapojení občanské společnosti je důležitým prvkem budování a posilování demokracie. Rozvoj moderní a výkonné správy na ústřední, místní a regionální a úrovni, přímá výměna zkušeností a poznatků, uplatňování osvědčených postupů, odborná příprava a zlepšování odborné způsobilosti, změna organizačních postupů a kultury, lepší komunikace a koordinace a v neposlední řadě i provádění strukturálních politik si vyžaduje jednoznačné a jasné přijetí všech jednotlivých aspektů principu partnerství.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Pomoc podle tohoto nařízení je poskytována na základě orientačních strategických dokumentů pro jednotlivé země nebo více zemí (dále jen „strategické dokumenty“), které na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie vypracuje Komise v partnerství s dotyčnou přijímající zemí nebo zeměmi.

Pozměňovací návrh

1. Pomoc podle tohoto nařízení je poskytována na základě orientačních strategických dokumentů pro jednotlivé země nebo více zemí (dále jen „strategické dokumenty“), které na dobu trvání víceletého finančního rámce Unie vypracuje Komise v partnerství s dotyčnou přijímající zemí nebo zeměmi a ***s dotyčným členským státem nebo členskými státy a po důkladné konzultaci s Evropským parlamentem.***

Odůvodnění

Navrhovatelka odmítá přístup spočívající v uplatnění univerzálního řešení pro všechny subjekty, poněvadž mezi správní a absorpční kapacitou i odvětvovými strukturami v regionech potenciálních kandidátských a kandidátských zemích existují veliké rozdíly.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Ve strategických dokumentech je uvedena orientační přidělená částka finančních prostředků Unie podle jednotlivých oblastí politiky rozepsaná na jednotlivé roky podle kritérií stanovených ve společném strategickém rámci NPP podle článku 5. Orientační přidělená částka finančních prostředků náležitě zohledňuje potřeby a absorpční a administrativní kapacitu přijímajících zemí. Umožňuje řešit nově vznikající potřeby a zahrnuje pobídky k zvýšení výkonnosti přijímajících zemí při plnění cílů stanovených ve víceletých orientačních strategiích.

Pozměňovací návrh

3. Ve strategických dokumentech je uvedena orientační přidělená částka finančních prostředků Unie podle jednotlivých oblastí politiky rozepsaná na jednotlivé roky podle kritérií stanovených ve společném strategickém rámci NPP podle článku 5. Orientační přidělená částka finančních prostředků náležitě zohledňuje potřeby a v ***přiměřeném rozsahu*** i absorpční a administrativní kapacitu přijímajících zemí. Umožňuje řešit nově vznikající potřeby a zahrnuje pobídky k zvýšení výkonnosti přijímajících zemí při plnění cílů stanovených ve víceletých orientačních strategiích.

Odůvodnění

Navrhovatelka odmítá přístup spočívající v uplatnění univerzálního řešení pro všechny subjekty, poněvadž mezi správní a absorpční kapacitou i odvětvovými strukturami v regionech potenciálních kandidátských a kandidátských zemích existují veliké rozdíly.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Strategický dokument země, u níž se schyluje k přistoupení, stanoví (nejpozději jeden rok před tím, než se tato země stane členským státem Unie) období pro přechod od způsobilosti podle nástroje NPP ke způsobilosti podle strukturálních fondů a Fondu soudržnosti.

Odůvodnění

Toto by dané zemi umožnilo začít využívat strukturálních fondů a Fondu soudržnosti EU, jakmile přistoupí k EU.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Strategické dokumenty jsou v polovině období přezkoumány a případně revidovány. Z podnětu Komise mohou být revidovány kdykoli.

Pozměňovací návrh

4. Strategické dokumenty jsou v polovině období přezkoumány a případně revidovány. Z podnětu Komise mohou být revidovány kdykoli.

Evropskému parlamentu je svěřena pravomoc požádat Komisi o revizi strategických dokumentů.

Pokud Komise odpoví na tuto žádost záporně, poskytne plné vysvětlení svých důvodů.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Přeshraniční spolupráce se provádí v souladu s odstavci 1, 2 a 3 prostřednictvím příslušných nástrojů. Tyto nástroje konkrétně zahrnují evropské seskupení pro územní spolupráci stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1082/2006 ze dne 5. července 2006¹.

¹ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 19.

Odůvodnění

Evropské seskupení pro územní spolupráci (ESÚS) se již osvědčilo jako nepostradatelný nástroj územní spolupráce (přeshraniční, transregionální a nadnárodní) v Evropské unii.

Vzhledem k tomu, že se v současnosti plánuje rozšířit oblast působnosti ESÚS pomoci pozměňovacích návrhů k nařízení č. 1082/2006 na subjekty, jež nejsou usazené v členském státě, je tedy vhodné, aby se ESÚS uplatnilo v rámci aspektu „vnější soudržnosti“ evropské politiky rozšíření.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. NPP případně může přispívat k programům či opatřením, jež se zavádějí v rámci makroregionální strategie a do nichž jsou zapojeny země, které jsou příjemci pomoci NPP.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Článek 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 11, pokud jde o změny přílohy tohoto nařízení a doplnění společného prováděcího nařízení o zvláštní pravidla, která stanoví jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení.

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 11, pokud jde o změny přílohy tohoto nařízení a doplnění společného prováděcího nařízení o zvláštní pravidla, která stanoví jednotné podmínky pro provádění tohoto nařízení, ***zejména pokud jde o jakékoli rozšíření způsobilosti podle článku 9 pro pomoc podle programů a opatření uvedených v článku 7.***

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Finanční referenční částka pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až 2020 činí

1. Finanční referenční částka pro provádění tohoto nařízení v letech 2014 až 2020 činí

14 110 100 000 EUR (běžné ceny). Až 3 % finanční referenční částky se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi přijímajícími zeměmi a členskými státy EU.

14 110 100 000 EUR (běžné ceny). Až 7 % finanční referenční částky se přidělí na programy přeshraniční spolupráce mezi přijímajícími zeměmi a členskými státy EU.

Odůvodnění

Jelikož je přeshraniční spolupráce klíčovou prioritou politiky EU a má za cíl pomoci podporovat hospodářský a sociální rozvoj v regionech na obou stranách společných hranic, řešit výzvy v oblastech, jako je životní prostředí, veřejné zdraví, předcházení organizovanému zločinu a boj proti němu, zajistit výkonnou hraniční správu a bezpečnost hranic a podporovat aktivity mezi obyvateli v přeshraničních oblastech, je zásadní, aby bylo na tento nástroj vyčleněno podstatně více finančních prostředků.

POSTUP

Název	Nástroj předvstupní pomoci (IPA II)
Referenční údaje	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2012
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	REGI 17.1.2012
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Elżbieta Katarzyna Łukacijewska 26.1.2012
Projednání ve výboru	26.4.2012
Datum přijetí	29.5.2012
Výsledek konečného hlasování	+: 40 –: 1 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, Alain Cadec, Nikos Chrysogelos, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Ivars Godmanis, Lena Kolarska-Bobińska, Ivari Padar, László Surján, Giommara Uggias

POSTUP

Název	Nástroj předvstupní pomoci (IPA II)			
Referenční údaje	COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD)			
Datum předložení EP	7.12.2011			
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFET 17.1.2012			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	INTA 17.1.2012	BUDG 17.1.2012	EMPL 17.1.2012	REGI 17.1.2012
	AGRI 17.1.2012	LIBE 17.1.2012	FEMM 17.1.2012	
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	AGRI 20.12.2011	LIBE 26.1.2012	FEMM 27.4.2012	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Libor Rouček 5.10.2011			
Předchozí zpravodaj(ové)	Kristian Vigenin			
Projednání ve výboru	9.7.2012			
Datum přijetí	5.12.2013			
Výsledek konečného hlasování	+: –: 0:	47 2 0		
Členové přítomní při konečném hlasování	Elmar Brok, Jerzy Buzek, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Eduard Kukan, Alexander Graf Lambsdorff, Vytautas Landsbergis, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, María Muñiz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Ria Oomen-Ruijten, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala			
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Marije Cornelissen, Kinga Gál, Barbara Lochbihler, Antonio López-Istúriz White, Doris Pack, Ivo Vajgl, Paweł Zalewski			
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Hiltrud Breyer			
Datum předložení	6.12.2013			